

LE SEYNOIS

N°28
DÉCEMBRE
2011

WWW.LA-SEYNE.FR

LE JOURNAL DE LA SEYNE-SUR-MER

10 000

OUVRAGES À LA BIBLIOTHÈQUE
DE THÉÂTRE, PLACE MARTEL ESPRIT

PAGE 8

L'AVENT !

Françoise Tonazzi,
crée tous les ans
un village de Noël
féérique pour les
enfants de son
quartier

VOIR PAGES 14 ET 17

Casino

PAGE 12

Ouverture

provisoire aux Sablettes en 2012

2/ Sommaire

L'événement / 4

Centre municipal "balle au pied"

Retour en images / 6

Vie seynoise / 8

Loyers : hausse obligée
Conseil de quartier
Retour sur la tempête
Travaux à Jean Bouvet

DOSSIER / 14

Noël en Seyne

Le Seynois c'est vous / 18

Artisan fleuriste

Vos élus / 19

Consul de Roumanie
Cérémonie nouveaux arrivants
François Morin médaillé

Vie associative / 20

Flamenco
Les amis de Janas
Crésus contre l'endettement

Travaux et chantiers / 22

Travaux centre-ville
Logement sociaux à Armando

La ville, mode d'emploi / 24

Réglementation déchets verts

LE MAG

Portrait du mois / 26

Caroline Malaga,
une seynoise au barreau

Zoom / 28

Handisport

Reportage / 34

Centre de tri Véolia

Lecture / 36

Des auteurs et des livres

D'aquí / 37

Eclairage public

Mémoire de ville / 38

La place de la lune



Manif pour la maternité

Les élus et le collectif varois de défense d'accès aux soins ont manifesté contre la fermeture de la maternité sur le parvis de la Maison des services publics de Sainte-Musse

(VOIR P.9)



En novembre 2008, Danielle Mitterand, inlassable militante, était venue défendre à La Seyne l'accès pour tous à l'eau potable avec l'association "Les Porteurs d'eau"



Les fêtes de Noël, l'occasion de retrouver ses rêves d'enfant et de les faire partager



Trêve des confiseurs



Réduite comme peau de chagrin par la crise, la “trêve des confiseurs” ? Pas si sûr. A La Seyne-sur-Mer, comme partout, tout le monde s’active : associations, familles, commerçants, municipalité... Malgré les difficultés, les petits plats sont mis dans les grands pour réaliser des fêtes les plus heureuses et chaleureuses possibles.

Le salon “Esprit du vin” sur la Navale pour commencer, début décembre, manifestation consacrée à l’œnologie et à la gastronomie, puis les animations du centre, avec cette année le retour d’une patinoire et d’un marché de Noël, en centre-ville, un spectacle pour enfants, les chœurs d’hiver... Et puis, les autres traditions : l’arrivée du Père Noël, le bain de Noël bien sûr et les Calendales, au Fort Napoléon... Paradoxe de la période présente où les notions de partage, de solidarité, d’intérêt général, sont mises à mal par ce que l’on pourrait appeler, en forçant à peine le trait, les “chauffards” de la finance. Un prix Nobel d’économie a même donné à l’un de ses derniers ouvrages sur la crise financière ce titre évocateur : “Le triomphe de la cupidité” ! C’est dire... Pendant ce temps, ici comme ailleurs, les associations, les bénévoles, eux, font triompher l’altruisme : Secours populaire et catholique, Restos du cœur, alarmés par... leur succès, et j’en passe ! Succès de l’action caritative ? Bien triste succès, tellement révélateur de la dégradation des conditions de vie... En tout cas, espérons que nous serons épargnés par les intempéries, qui se sont déchaînées en novembre avec une rare violence. D’ailleurs, qu’il me soit permis, au passage, de remercier et féliciter les services publics, municipaux, mais aussi la police, les pompiers et bien d’autres structures qui nous rappellent utilement, dans ces moments-là, ce que signifie la juste solidarité républicaine. A méditer.

Je vous souhaite de belles et bonnes fêtes de fin d’année !

Marc Vuillemot

Maire de La Seyne-sur-Mer

Vice-Président de Toulon Provence Méditerranée

Conseiller régional Provence-Alpes-Côte d’Azur

SAMEDI 10 DÉCEMBRE

Café littéraire

« Georges Brassens un magicien, des mots au service de la liberté »
Bibliothèque Le Clos Saint-Louis à 10h30

16 ET 17 DÉCEMBRE

Cirque tout public

« Saison Europe »
« La vie tendre et cruelle des animaux sauvages »
Chapiteau de la mer à 20h30

SAMEDI 17 DÉCEMBRE

Chorale

Concert Chœurs d’hiver par 6 chorales seynaises
Théâtre Apollinaire à 15h

MERCREDI 21 DÉCEMBRE

Contes pour Noël

Par Ludmila Perzinski
Bibliothèques Le Clos Saint-Louis à 10h/Centre-ville à 14h30

VENDREDI 23 DÉCEMBRE

Guinguette

Vendredi 23 décembre
Spectacle Troupe Paganelli
Salle Baquet à 14h

Le ballon tourne à

Grâce à la performance du Football Club Seynois en Coupe de France et à la qualité de sa formation, le football a retrouvé une place forte au sein du sport seynois. S'il existe encore certaines défaillances, notamment autour des supporters, l'enjeu pour le club est de retrouver son lustre d'antan. La création du centre municipal "Balle au pied" auprès des scolaires montre que la Ville est prête à jouer le jeu.

Deux ans après la création du centre "balle ovale" au stade Léry, la municipalité fait de même avec un centre "balle au pied" au stade Squillaci



nouveau rond

Il faut remonter à 1961 pour trouver trace d'un pareil exploit. Samedi 19 novembre, un match de football d'une formation seynoise a attiré 3 000 spectateurs au stade Bon Rencontre. C'était à l'occasion du septième tour de la Coupe de France où le Football Club Seynois était opposé à Bastia (ligue 2). Si la hiérarchie a été logiquement respectée (8/0 pour les Corses), la participation du FCS à ce niveau de la compétition est inespérée. Habités aux joutes départementales, les joueurs seynois ont à nouveau mis en lumière le football local à travers des prestations de très bon niveau en éliminant à chaque tour précédent des formations d'un calibre supérieur.

BÉNÉVOLAT CONTRE INCIVILITÉ

Malheureusement, ces performances ont été entachées par des incidents dans les tribunes face à La Cayolle (cinq blessés marseillais à la suite de bagarres entre supporters) et par l'incivilité de certains pseudo-supporters seynois face à Bastia qui ont lancé des fumigènes sur la pelouse de Bon Rencontre. Malgré toutes les précautions prises par le club et la Ville qui, pour l'occasion, a mobilisé 80 person-



La Seyne s'est finalement inclinée face à Bastia à Bon rencontre au 7^{ème} tout de la coupe de France

nes (bénévoles de clubs sportifs et agents municipaux), le Football Club Seynois va devoir payer des amendes qui, selon le montant, risquent de mettre le club en difficulté.

Malgré tout, on souhaite positiver dans les rangs seynois. A l'image du président Makki Boutekka qui reste toujours motivé. « Pour faire avancer un club, il faut persévérer d'autant plus lorsque l'on connaît une situation d'échec comme c'est le cas avec une minorité de nos supporters. Moi, je retiens avant tout que les dirigeants, les éducateurs, les joueurs et tous les bénévoles sont extrêmement soudés. Nous sommes tous attachés au maillot, au club, à la ville. Nous avons de su-

pers résultats aussi bien en seniors que dans les équipes de jeunes. Dix de nos jeunes joueurs ont signé dans des centres de formation professionnels. Preuve que le football a sa place dans cette commune. Mais on a besoin d'aide pour régler certaines choses ».

Pour cela, la municipalité est prête à tendre la main. « Le FCS fait du bon boulot et on connaît les difficultés, confie l'adjoint aux sports Toussaint Codaccioni. Une table ronde sera organisée prochainement afin de mettre à plat l'ensemble des questions qui se posent ».

Depuis la rentrée scolaire, la municipalité a créé, par sa délégation aux sports, un centre "Balle au pied" sur le modèle du centre "Balle ovale" qui existe depuis maintenant deux ans. Tous les jours de la semaine, trois éducateurs sportifs municipaux se rendent dans les diverses écoles primaires de la commune ainsi qu'au stade Sébastien Squillaci afin de faire découvrir le football aux écoliers du CE2 au CM2 et transmettre certaines valeurs. « C'est un sport collectif qui demande forcément de l'entraide et donc de la solidarité, explique Sabri Hassaine, un des éducateurs sportifs. Il y a des règles et un arbitre. Cela les confronte à une forme d'autorité et de respect. Des valeurs essentielles, qu'il faut transmettre dès le plus jeune âge ». Des valeurs

Respect et solidarité

qui, souhaitons-le, permettront dans un futur proche de se rendre au stade sans la moindre appréhension. Aussi bien du côté des acteurs que des spectateurs.

Sébastien Nicolas

Des coups qui ont un coût !

Suite aux bagarres opposant les supporters seynois à ceux de La Cayolle le 30 octobre dernier, le District de Football du Var a suspendu l'accès au terrain synthétique de Valentini où évolue habituellement le Football Club Seynois. Le District demande des travaux de mise en sécurité avant de donner son feu vert pour la reprise des diverses compétitions de jeunes et de seniors. La Ville a pris acte et engagé les travaux demandés : installation d'un portail entre le mur du gymnase Baquet et le grillage de Valentini, protection des portes grillagées pour éviter les jets de projectile. Soit environ 7 000 euros à charge de la commune.

Cependant, à cause de l'incivilité de certains de ses supporters, c'est le Football Club Seynois qui risque de payer les pots cassés. Suite aux incidents de La Cayolle, le FCS devait passer en commission de discipline de la Ligue de la Méditerranée le 7 décembre. Cela pourrait déboucher sur des sanctions pour les équipes évoluant en Ligue. Quant aux fumigènes lancés à Bon Rencontre, on s'attend à une note salée du côté de Christian Gener, membre du Conseil d'Administration du FCS « Entre 6 et 10 000 euros. Soit un cinquième du budget du club. De l'argent qui part en fumée au lieu d'en faire bénéficier tous nos jeunes licenciés ».



L'apprentissage du respect sur et aux abords du terrain commence dès le plus jeune âge, filles et garçons réunis

6/ Retour en images



Tournage des Vacances de Ducobu avec Elie Seimoun à St-Elme (EN HAUT), thé dansant Bourse du travail (Ci-dessus), l'Alsace-sur-Mer Parc de la Navale, et présentation aux sponsors du nouveau maillot de l'Union sportive seynoise (CI-CONTRE)

16e salon
d'automne à
la Bourse du
travail (CI-
CONTRE), cross
de la ville
au Domaine
de Fabrègas
(À GAUCHE),
concert de la
Sainte Cécile
au chapiteau
de la Mer et
16e salon du
modélisme
gymnase
Langevin
(CI-DESSOUS)



EN BREF

Poste Vigilance

Lors de la réunion de la Commission Départementale de la Présence Postale Territoriale, le conseiller municipal délégué à la présence postale, Christian Bianchi a réaffirmé les attentes de la commune à savoir: deux agents d'accueil pour les agences de Berthe et Garibaldi, le passage à temps complet de l'interprète à Berthe, le retour sur les nouvelles dispositions d'ouverture de l'agence Garibaldi, décidées sans concertation et contre lesquelles le conseil municipal et les quatre conseils de quartier de la ville ont voté une motion.

Permis de conduire

Remise de bourses

Vendredi 2 décembre, en salle de réception de l'Hôtel de ville, 10 jeunes ont reçu chacun une bourse de 500 euros. En contrepartie, les bénéficiaires s'engagent à effectuer un stage de 50 heures dans un service municipal et à passer leur permis de conduire sous deux ans.

3 000 000 euros

C'EST LE MONTANT DE LA RÉNOVATION DE LA PRÉSENTATION QUI COMMENCERA DÉBUT 2012. LA CITÉ N'AVAIT PAS ÉTÉ RÉNOVÉE DEPUIS 35 ANS. LES HABITANTS L'ATTENDAIENT AVEC IMPATIENCE. APRÈS LE MONT DES OISEAUX, C'EST À CETTE CITÉ COINCÉE ENTRE LES MOUSSÈQUES ET LA ROUVE D'ÊTRE RÉNOVÉE EN 2012. « MALGRÉ LA DISPARITION DES SUBVENTIONS DE L'ÉTAT, LES FINANCEMENTS ONT ÉTÉ ENFIN TROUVÉS », EXPLIQUE JOËL CANAPA. COMME POUR TOUTE RÉNOVATION, DES RÉUNIONS DE CONCERTATION DE PIED D'IMMEUBLE SERONT ORGANISÉES.

Bibliothèque de théâtre Armand Gatti

Lever de rideau

Installée désormais place Martel Esprit, la bibliothèque de théâtre fondée par l'association Orphéon s'apprête à recevoir le public à partir du 16 janvier.

La bibliothèque de théâtre Armand Gatti, inaugurée par l'auteur le 10 décembre.

C'est un peu comme une grande maison entièrement dévouée au théâtre. Aménagée avec l'aide de la SAGEM (Société gardéenne d'économie mixte) et de l'architecte du patrimoine Véronique Wood, elle abrite l'association Orphéon, dont on se souvient qu'après 25 ans de présence à Cuers, elle avait dû quitter les lieux, pour cause de déprogrammation et suspension des subventions. Accueillie provisoirement fin 2010, dans l'ancienne école maternelle Eugénie Cotton, il lui fallait un lieu. C'est chose faite, au numéro 5 de la place Martel Esprit.

Projet culturel

Florence Cyrulnik, adjointe à la Culture et au Patrimoine : « Le Conseil général, la DRAC et la Région, qui ont aidé au financement, ainsi que le Feder, avaient demandé que l'on puisse héberger l'association Orphéon à La Seyne-sur-Mer, où il y a toujours eu une activité théâtrale. Nous venions d'acheter, en lieu et place de l'ancienne imprimerie, cette belle maison du XVIIIe. En raison de leurs performances dans l'art de la rue, nous y avons vu un complément à nos actions de la place Bourradet avec la maison du Patrimoine, la maison de l'Image et la maison de l'Habitat. Nous devons développer des manifestations dans le centre-ville, mais également à l'échelle communautaire et régionale. C'est un très beau projet d'envergure ».



C'est un fait, l'implantation d'Orphéon à La Seyne, complète avantageusement le paysage culturel de TPM (Pôle cirque, Conservatoire national à rayonnement régional, Pôle jeune public et Théâtre Liberté). A l'origine de l'association fondée en 1979, Françoise Trompette, comédienne et metteur en scène, mène une double action théâtrale : la création, avec la compagnie Orphéon-Théâtre intérieur : « Nous travaillons au cœur de la cité, dans la rue, dans l'espace public, avec des textes d'auteurs contemporains » et la bibliothèque Armand Gatti : « Avec plus de 10 000 ouvrages, la bibliothèque possède un patrimoine de textes de théâtre exceptionnel, unique dans tout le quart sud est de la France, que l'on peut consulter sur place ou

emprunter ». Une mine d'or pour les auteurs de théâtre, les compagnies professionnelles ou amateurs, et un lieu pédagogique pour les enseignants. Classée parmi les 10 premières bibliothèques de théâtre en France, elle est située au rez-de-chaussée de la maison. Au premier étage, on trouve bureaux, salles de consultation et de réunion, et au deuxième, un appartement agencé pour recevoir des auteurs en résidence d'écriture. Car c'est aussi l'une des particularités de la structure : « Jean-Pierre Thiercelin, auteur et comédien en résidence, travaille en ce moment sur le thème de la déportation et reçoit la parole des gens. Les auteurs de théâtre sont en résidence pendant deux mois » explique Françoise Trompette, qui dresse un bilan très

positif de son installation, depuis 1 an, à La Seyne-sur-Mer : « C'est une ville attachante, avec une mosaïque de cultures et des personnalités différentes. Un véritable lieu d'échanges et de brassage empreint de pluralité et d'énergie. Les gens sont très engagés dans ce qu'ils font ». Une réflexion en harmonie avec Armand Gatti, 87 ans, résistant, journaliste, dramaturge, cinéaste et poète. Un homme engagé qui aime à rappeler : « Les bibliothèques, c'est le dernier refuge de l'utopie ».

Chantal Campana
chantal.campana@la-seyne.com

La bibliothèque accueillera le public les mardis, mercredis, jeudis et vendredis, de 14h30 à 18h30 (horaires susceptibles de modifications).

www.orphéon-theatre.org

Maternité hôpitaux

Ne rien lâcher !

Scénario raisonnable ? Un nouvel hôpital moderne et flambant neuf à Ste Musse, mais plus de maternité à La Seyne et des fermetures un peu partout dans le Var ? Pourtant plus de 200 000 habitants de l'ouest-Var dépendent de l'hôpital seynois, qui a été inauguré il ya tout juste un peu plus de 15 ans ! Scénario catastrophe mais scénario plausible, si la mobilisation des citoyens et des élus (de tous bords) s'arrêtait là...



Au même moment, un rassemblement de protestation réunit quelque 200 personnes à l'appel du "Collectif varois pour la défense de l'accès aux soins", et une délégation de ce même collectif, accompagnée de l'adjoint seynois Philippe Mignoni, est tout de même reçue en préfecture par Xavier Pascal, responsable du cabinet du premier Ministre en charge des affaires sociales et Florence Ayache, représentant la direction territoriale de la Santé. Au sortir de cette entrevue : confirmation que la table ronde sur la maternité se poursuit. Prochaine étape prévue, la mi-décembre, toujours en Préfecture.

«Même la première dame de France»

Mercredi 2 novembre. Réunion publique à l'Hôtel de Ville de La Seyne-sur-Mer. A l'ordre du jour : compte-rendu de la première table ronde sur la maternité obtenue par Marc Vuilleminot, suite à son périple à Paris. Le Maire n'est pas satisfait du niveau de la discussion : « J'avais

insisté sur la présence du Préfet et des fonctionnaires en charge de l'aménagement du territoire, car c'est sur le plan politique et de l'aménagement du territoire que je veux intervenir. J'ai souhaité un échange sérieux, politique et citoyen. Je n'ai rencontré que des arguments techniques. Pourtant, c'est bel et bien tout un bassin de population de 200 000 habitants, que l'on va priver de ce service public. Et 200 000 habitants c'est la population d'un département sur cinq en France. » Et de poursuivre face au public : « Rendez-vous compte ! L'Agence régionale de santé plaide en faveur du "transfert" de la maternité à Sainte-Musse en laissant entendre qu'il serait "dangereux" d'accoucher dans une maternité de niveau 1 ! Mais les maternités de "niveau 1", comme celle de La Seyne, c'est la norme, partout ! ». Jacques Petit, gynécologue obstétricien, renchérit : « 80 % des accouchements en France se font dans des maternités de niveau 1. La maternité de La Muette,

où a accouché dernièrement la première dame de France, est de niveau 1 ! Si on suit leur argumentaire, 80 % des accouchements en France font prendre des risques aux parturientes. En fait, il s'agit là du fantasme commun d'une minorité de médecins extrémistes qui ont pris le pouvoir au sein de l'ARS. »

«Pauvre Simone»

Après les exposés du maire et du docteur Petit, le public prend la parole. Une dame, obstétricienne à la retraite, évoque un autre argument : l'IVG, que l'on pratique aussi dans les maternités. La loi légalisant l'IVG, présentée par Simone Veil, en 1975, déjà mise en cause dans la pratique, serait encore plus mise à mal par la fermeture : « Ce serait aussi une atteinte aux droits des femmes. Rien n'est prévu à Sainte-Musse pour les IVG. Après la loi Veil, les femmes ont cru que le droit à l'avortement était gravé dans le marbre. En pratique, souvent, c'est juste écrit dans le sable. »

G.G

Décidément la bataille sera encore longue. Lundi 21 novembre. Le Maire de La Seyne a demandé à être reçu par le Premier ministre à l'occasion du déplacement de ce dernier pour l'inauguration du tout nouvel hôpital de Ste Musse. Il comptait évoquer l'importance

du maintien de la maternité de La Seyne et des services publics de proximité dans l'Ouest Var. L'hôpital est inauguré, comme il se doit. L'entretien n'a pas eu lieu. Grosse colère du Maire, donc, plus que jamais déterminé à ne rien lâcher et aller jusqu'au bout pour défendre "sa maternité".

HPS en colloque

Paysage

« Que nous dit le paysage? », ce fut le thème du 12^{ème} colloque d'Histoire et Patrimoine Seynois (HPS).

Objectif, sensibiliser le public à la sauvegarde patrimoniale

du bassin seynois. Sujet d'ouverture du colloque, le domaine de Fabrègas a passionné les participants et les intervenants. Riche d'un patrimoine naturel unique qui s'étend sur 55 hectares, il a été laissé à l'abandon depuis 20 ans. « Il a subi des dégradations et vu sa végétation proliférer », nous expliquait Cécile Chicharro, garde littoral et responsable du domaine. Mais depuis janvier dernier, le Conservatoire du littoral en assure la

sauvegarde, en association avec la Ville. Sauvé de la privatisation, il est maintenant au cœur de plusieurs discussions entre son comité de pilotage, les élus locaux, et l'APARE (association pour la participation et l'action régionale), avec le souhait commun de rendre à Fabrègas son histoire agricole. Un défi qui ne fait pas peur à Céline Chicharro, bien déterminée à mener la réflexion à travers ce colloque, en évoquant "l'évolution du



paysage à travers le temps". Mais le chemin est encore long, et les nostalgiques du vieux Fabrègas agricole devront encore patienter avant de pouvoir un jour renouer avec le Fabrègas d'antan.

Sami Bouzid

EN BREF

500 €

C'est le montant du chèque remis par le directeur de l'agence seynoise de la Caisse d'épargne au Football club seynois. Un soutien bienvenu pour les "Bleu et rouge" dans la tourmente des incidents du match contre La Cayolle et de leur défaite en coupe de France contre Bastia.

Terres du Sud Habitat

L'office garde l'équilibre

L'office public «Terres du Sud Habitat» sera encore budgétairement en équilibre cette année. Une obligation légale et une garantie pour maintenir et développer le logement social à La Seyne.



Après des années de déficit, Terres du Sud Habitat (TSH) équilibre ses comptes pour le troisième exercice consécutif. Un équilibre dont la loi exige qu'il se fasse en

“autofinancement” de l'office. Concrètement, cela signifie que l'office est donc contraint de voter une hausse minimale de ses loyers, s'il veut continuer à percevoir les aides publiques in-

dispensables à sa survie et à son développement. Cette fois, ce qui est en jeu, c'est - une paille ! - l'obtention de 7,8 millions d'euros, soit pas moins de 31 % du budget d'investissement de TSH,

qui doivent être versés par la Caisse de garantie locatif du logement social (CCLLS) ! Pour le maire, Marc Vuillemot, qui est également président de Terres du Sud habitat, il s'agit bien sûr d'un système injuste : « Le système impose l'autofinancement aux organismes HLM. Or, les populations diffèrent sensiblement d'un territoire à l'autre. » Deux chiffres suffisent à le montrer : à La Seyne, 90 % des familles logées en HLM vivent en dessous du seuil de pauvreté, contre 60 % au niveau de la région. Mais aucune politique régionale ou nationale de logement ne permet d'équilibrer les territoires, de compenser disparités et inégalités. Sans

parler des communes, hélas nombreuses dans le Var, qui se refusent à toute politique sociale de logement et notamment d'appliquer la loi SRU (Solidarité et renouvellement urbain) qui impose, faut-il le rappeler, 20 % de logement social aux communes. La hausse de 2 %, exigée par la loi, sera donc appliquée à partir de janvier 2012. Un exemple : pour un appartement T4 dont le loyer s'élève à 350 euros, l'augmentation de loyer sera de 7 %. A noter que pour près de 70 % des locataires de Terres du Sud, bénéficiaires de l'aide au logement, l'augmentation sera moindre (l'APL n'augmentant que de 1 %) voire inexistante. **G.G.**

Conseil de quartier

Bilan et perspectives

Les quatre conseils de quartiers de la ville se sont réunis en assemblée plénière afin de faire le point sur leur mode de fonctionnement et d'envisager l'avenir.

Accueillis dans la salle du conseil municipal par le maire, Marc Vuillemot, et l'adjoint à la démocratie locale, Michel Reynier, les conseillers de quartier ont été invités à participer à trois ateliers de réflexion animés par Gilles Pradeau, de l'Association pour la Démocratie Locale et Sociale (ADELS). Les participants ont ainsi travaillé sur les points positifs, les aspects négatifs et les pis-

tes à suivre afin d'améliorer l'action des conseils de quartier.

Lien social

Au titre du positif, le fait que ces conseils permettent une amélioration du lien social, ainsi qu'une connaissance et une implication des habitants dans les projets de la commune. Au titre du négatif, essentiellement le manque de régularité dans

les réunions. Concernant les propositions à retenir, la création d'un répertoire des conseillers et l'envoi systématique aux participants d'un compte-rendu de réunion. Quoi qu'il en soit, le maire a tenu à saluer le travail de ces citoyens engagés dans la vie de leur commune : « Vous voir aussi nombreux et motivés après deux ans et demi d'existence, je trouve cela positif. Je constate une



Les participants se sont livrés à un remue-ménages

véritable appropriation de cette démarche de Démocratie locale par les acteurs et c'est ce que nous souhaitons. Je vous encourage à poursuivre dans cette voie en essayant, peut-être, de considérer aussi les problè-

mes au-delà du territoire de votre quartier », a souligné Marc Vuillemot avant d'inviter l'assemblée à poursuivre la discussion autour du verre de l'amitié.

Patricia Le Goff
redaction@la-seyne.com

Tempête d'automne

Des vents à plus de 150 km/h

La nuit du 8 au 9 novembre, une tempête d'une rare violence s'est abattue sur la ville. Les agents communaux du PSPR et leurs collègues des services techniques ont sécurisé les sites devenus dangereux.

80 à 100 mm de précipitations, 75 à 120 km/h de vent en rafales, avec pendant une heure dans la nuit une moyenne de plus de 150 km/h, les intempéries qui ont touché la commune la nuit du 8 au 9 novembre ont causé un certain nombre de dégâts. Le service Plan de sauvegarde et prévention des risques (PSPR), assisté de la Réserve communale de sécurité civile et des Services techniques, étaient en alerte depuis la veille 17 heures : « Les agents communaux ont procédé à une soixantaine d'interventions, essentiellement sur des chutes d'arbres sur

la voirie, des maisons ou des véhicules », résume Jocelyne Léon, adjointe déléguée à la prévention. Rue Léon Blum, cinq familles ont été préventivement relogées : « La cheminée de la chaudière, située à l'arrière de la mairie, tanguait singulièrement », signale Marc Oder, responsable du service PSPR.

Cours Toussaint-Merle, une voie a été fermée en raison du risque de détachement d'une partie du toit des ateliers mécaniques.

Mais le vent n'a pas été le seul facteur de troubles. Les précipitations et l'élévation du niveau de la mer ont rogné les zones littorales : « Corniche Tamaris, les abords d'un certain nombre



Chemin de La Seyne à Bastian, de nombreux pins se sont abattus sur la chaussée

de plaques d'égoût soulevées par les flots ont été sécurisés », poursuit-il.

A noter enfin que Parc de la Navale, les chapiteaux

de l'Alsace sur mer ont été sécurisés afin d'assurer une ouverture de la manifestation dans les temps.

La mobilisation a en tout

cas permis d'éviter le pire, puisqu'aucun blessé n'est à déplorer.

Gwendal Audran

gwendal.audran@la-seyne.com

Rénovation urbaine de Berthe

Déjà 60 % réalisés

A mi-temps du programme de rénovation urbaine (PRU), le préfet du Var, Paul Mourier, et le maire, Marc Vuillemot, ont annoncé 60 % de réalisations. Une performance.

« **M**ême s'il y a des choses à améliorer, force est de reconnaître qu'on peut, à mi-chemin, être satisfaits ». A l'issue du comité stratégique de l'ANRU, le maire, Marc Vuillemot, a dressé le bilan de quatre années de réalisations : « 862 logements ont ou vont être remplacés par des résidences à taille humaine, à haute qualité environnementale, acces-

sibles aux plus humbles. 2 500 appartements ont par ailleurs été réhabilités, avec réfection des salles de bain, des parties communes, et une meilleure isolation pour moins de charges de chauffage ». Les réalisations d'opérateurs privés tels qu'Eiffage ou Nexity ont permis « d'œuvrer vers plus de mixité sociale ; l'accès à la propriété pour les riverains de la place Saint-Jean, par exemple, y contri-

bue ». Les équipements publics ne sont pas de reste : « Des écoles Brassens à Lucie Aubrac en passant par Jean Zay, du centre social Nelson Mandela à la crèche Le Petit Monde, le PRU a pris en compte les espaces publics. La voirie et les espaces verts sont désormais dans le domaine communal, et portent un nom comme ailleurs en ville ».

Le préfet, Paul Mourier, s'est pour la part félicité de



la réussite du PRU : « Il est rare dans ces programmes de constater un tel avancement. Cela est pourvoyeur d'emplois, avec notamment 173 personnes en chantier d'insertion ». Pour réussir d'ici 2015 les 40 % restants du PRU, le représentant de

l'Etat a prôné la gouvernance, l'accompagnement social et le pragmatisme. A ce sujet, crise oblige, un certain nombre de projets, sans être remis en cause, devraient être revus à la baisse.

G. A.

EN BREF

//// Appel à témoins M6 pour "C'est ma vie"

M6 pour « C'est ma vie »
L'émission C'est ma vie
prépare un documentaire
sur les inondations.
But : montrer les consé-
quences des intempéries
de novembre dernier.
Si vous avez été victime
et que ces inondations
ont changé le cours
de votre vie, contactez
Audrey au 01 53 17 99 28
ou [audrey.cestmavie@
gmail.com](mailto:audrey.cestmavie@gmail.com)

39 19

**C'EST LE NUMÉRO D'APPEL DE
VIOLENCES CONJUGALES INFO
(GRATUIT DEPUIS UN POSTE
FIXE). DU LUNDI AU SAMEDI,
DE 8H À 22H. LES JOURS FÉRIÉS
DE 10H À 20H. LE 25 NOVEMBRE
ÉTAIT LA JOURNÉE NATIONALE
DES VIOLENCES FAITES AUX
FEMMES. RAPPELONS QU'UNE
FEMME DÉCÈDE TOUTS LES 2,5
JOURS SOUS LES COUPS
DE SON COMPAGNON (CHIFFRES DU
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR 2008).**

//// PIP

Décès

Le médecin-expert de l'association des Porteuses de Prothèses PIP (PPP), dont l'une des membres est décédée lundi, demande au ministre de la Santé, « un fonds d'indemnisation d'urgence » pour permettre aux 30 000 femmes porteuses de ces prothèses de les enlever. « Une grande partie de ces femmes n'ont plus une centime pour se les faire enlever », a déclaré le Dr Dominique-Michel Courtois. « Actuellement sont prises en charge pour enlever ces prothèses PIP par la Sécurité sociale, les personnes qui ont subi une reconstruction mammaire après un cancer du sein, mais pas les autres » déplore le Dr Courtois.
www.associationppp.com

Casino

Première étape

Le projet du futur casino est en marche ! En attendant sa livraison parc de la Navale, JOA ouvre en 2012, un casino provisoire aux Sablettes.

A l'horizon 2014, le casino ouvrira ses portes, entre le parc de la Navale et l'Esplanade marine. Mais pendant sa construction, c'est au casino des Sablettes que les amateurs de machines à sous ou de jeux traditionnels viendront jouer ou même se restaurer. Pour l'heure, la décision du ministère de l'Intérieur n'est pas encore connue, puisque l'instruction est toujours en cours. Une fois l'autorisation obtenue, JOA Groupe pourra véritablement aménager le casino provisoire et lancer le chantier du casino définitif dont le permis de construire a été déposé. Ensuite, l'heure sera venue de solliciter une autorisation de transfert dans les locaux définitifs.

Au cœur de l'agglomération

Le projet pour la Ville d'avoir un casino en plein cœur de l'agglomération, fait partie



Une installation provisoire aux Sablettes

Projet du futur casino définitif parc de la Navale

du programme d'aménagement du site des anciens chantiers navals, tout comme l'accueil de yachts en hivernage. Le 18 avril dernier, le maire Marc Vuilleminot, et Laurent Lassiaz, président du groupe JOA, avaient signé la délégation de service public (DSP) pour la construc-

tion et l'installation d'un futur casino. Un temps envisagée, la barge flottante pour le casino provisoire a été abandonnée, au profit d'une structure déjà existante, moins coûteuse et plus rapide en mettre en œuvre : le casino des Sablettes.

D'ici quatre mois environ, on devrait être fixé sur la décision ministérielle. Si c'est oui, on pourra alors prendre le chemin des jeux de hasard. Les dés sont jetés !

Chantal Campana
chantal.campana@la-seyne.com

Développement durable

Une journée pour AGIR

La ville a accueilli le 7 Novembre dernier une dizaine de collectivités du Var et des Alpes-Maritimes. Au programme « fondamentaux et retours d'expériences d'une gestion durable de l'éclairage public » le matin, visite de la station d'échange avec l'eau de mer et de la cuisine centrale l'après-midi.

Depuis 2009, la ville est inscrite dans le programme régional "Collectivité lauréate

AGIR (Action Globale Innovante pour la Région) pour l'énergie". L'objectif de cet appel à projet est d'inciter

les collectivités à mettre en œuvre des actions en faveur de la maîtrise de l'énergie et du développement des énergies renouvelables. En 2010, la ville a élaboré un plan d'actions 2011-2013 composé d'une cinquantaine d'actions dans des domaines variés tels que les bâtiments, la mobilisation des citoyens, la mobilisation des acteurs économi-

ques, l'urbanisme, la lutte contre la précarité énergétique. Le projet regroupe aujourd'hui 75 communes de toutes tailles, réparties sur l'ensemble de la région PACA. Tout ceux qui ont participé à la rencontre du 7 novembre ont apprécié la convivialité de cette journée. Ils ont été impressionnés par notre cuisine centrale, bâtiment, de par sa fonction, fort consommateur, mais sur lequel une attention importante a été portée quant à la maîtrise de l'énergie.

Patricia Le Goff
redaction@la-seyne.com

Maison Jean Bouvet

Plus d'espaces et de loisirs

Les travaux de rénovation de la maison de quartier située aux Plaines ont permis la création de deux salles supplémentaires afin de proposer de nouvelles activités aux adhérents de plus en plus nombreux.



Les ados du cours de danse moderne

Ouverte en février 2001, la maison de quartier des Plaines, rebaptisée Jean Bouvet par la précédente municipalité, compte alors une cinquantaine d'adhérents et fonctionne avec trois agents. Dix ans plus tard, cet espace accueille près de 850 inscrits. Sept personnes animent aujourd'hui la structure qui propose pas moins de quinze ateliers d'arts plastiques, un de chant choral, deux d'éveil musical, deux de danse remise en forme, quatre de

modern' jazz, deux de hip hop mais aussi des cours de chinois, de calligraphie, d'anglais, du théâtre, de la magie ou encore des séances d'initiation aux cuisines du monde.

Des ateliers aux stages

Lors des vacances scolaires, pas de pause pour la maison de quartier, des stages sont proposés en remplacement des ateliers. « Cet espace est devenu à la fois une maison de quartier, au

sens large des quartiers sud, et une structure à l'échelle de la ville. C'est sans doute cette polyvalence, cette diversité des publics alliée à une vraie convivialité, qui en fait tout le succès », a déclaré le maire Marc Vuillemot lors de l'inauguration des deux nouvelles salles. L'occasion de saluer au passage le travail de l'équipe et sa directrice, Isabelle Garnier. Les travaux de rénovation ont ainsi permis la création d'une salle de gym/danse d'une surface de 60 m² et d'une salle d'arts plas-

tiques/travaux manuels de 25m². De quoi satisfaire toutes les générations qui fréquentent les lieux : « De 4 à 84 ans, la fourchette d'âges que j'évoque là exprime bien ce qu'est cet espace au plan intergénérationnel. Il n'y a pas de petit équipement public. Tout ce qui peut favoriser l'activité commune, le lien entre les gens d'horizons, de quartiers, d'âges différents est précieux », a conclu le maire.

Patricia Le Goff
redaction@la-seyne.com

EN BREF

//// Tournage Cinéma solidaire

Suite aux deux journées de tournage des "Vacances de Ducobu", le 21 octobre au fort Balaguier et le 26 octobre à la base nautique de St-Elme, la production "Les films du 24" a fait un don de 1 000 euros au CCAS et de 500 euros à l'USEP Classe de Mer. Le long métrage réalisé par Philippe de Chauveron, où figurent Elie Seimoun et le jeune Seynois François Viette, devrait sortir courant 2012.

//// Handisport Bouchons contre fauteuils

Le 19 novembre dernier, Complexe Léry, l'association Handibou a remis des fauteuils handisports à des sportifs handicapés en présence des conseillers municipaux Christiane Jambou, Any Baudin et Christian Barlo. Cette association, en partenariat avec le service propreté de la Ville, collecte les bouchons en plastique qui financent ces fauteuils. Renseignements : M. Veillet au 06 07 63 33 00





« Qu'est ce que vous faites à Noël ? »



CHARLIE SOUSTELLE

« En famille aux Sablettes. C'est moi qui cuisine. Foie gras, pintade. Noël, c'est en famille et c'est sacré ! »



BOUCHAÏD LACHHAB

« Nous sommes musulmans mais nous fêtons toujours Noël en famille et avec les amis. Nous avons fêté l'Aïd il y a peu. Rebelote avec Noël ! Les enfants sont ravis ! »



JEAN-LUC GALLI

Jean-Luc Galli
« Le 24, on travaille toute la journée à la halle aux poissons. Alors à Noël, c'est plateau de coquillages-maison en famille et sieste obligatoire ».

C'est la saison des agapes, des treize desserts mille à rallonge. Mais au delà du "consommer", c'est aussi et surtout la saison du partage. À Marseille les 23 et 24 décembre, le parking Ma

Soufflez,



Oublions un peu rigueur budgétaire, crise financière et dette de l'Etat, car Noël approche ! Sur le marché provençal, les Seynois préparent

les agapes de fin d'année. « Je commence à prendre les commandes de grosses pièces de lotte, de daurade et de langouste, explique Jean-Luc Galli, poissonnier à la halle. Pour leurs achats de poisson, je recommande à tous les Seynois de passer commande, car en période de Noël, il est très difficile d'anticiper les stocks ». Noël, en Provence, ce sont aussi les treize desserts. Alors, dès le mois de novembre, Sandra Guimaraes, une Seynoise enseignante à Toulon, commence à acquérir les fruits secs : « La plupart des membres de ma famille vit sur Paris, alors quand ils descendent pour Noël, ils nous tiennent à cœur de satisfaire à la tradition des treize desserts. Les fruits et légumes sont devenus très chers, alors je commence à acheter les fruits secs au mois de novembre. Et puis, je l'avoue, c'est aussi et surtout une bonne excuse pour faire ce marché provençal que j'adore ».

REDÉCOUVRONS NOTRE MARCHÉ

Chez les forains, ce n'est pas encore l'euphorie. Après une quinzaine de jours d'intempéries où ces derniers n'ont pu faire recette, le mois de novembre est toujours difficile : « C'est le mois des impôts et celui où on dépense le moins possible pour en garder pour Noël », raconte Charlie Soustelle qui vend des savons de Marseille et des articles d'artisanat provençal. « Pour Noël, je vais faire confectionner des jolis coffrets en forme de petites baignoires à l'ancienne ». A découvrir sur la place des Anciens combattants d'Afrique. Eh oui ! Nos primeurs, pois-





erts, des joujoux et des repas de fa-
nérisme aggravé” qu’il provoque, Noël
et de la générosité. Tous au centre-
rtini est gratuit. Profitez-en !

C'est Noël



sonniers, forains et vendeurs ambulants ont souffert des intempéries de novembre et comptent sur les fêtes de fin d'année pour se “refaire”. Alors oublions un peu nos super et hypermarchés. Ne sacrifions pas à l'achat froid et sans saveur de notre connexion internet pour découvrir ou redécouvrir notre marché. Ses odeurs, la fraîcheur de ses produits, le sourire et les conseils de ses vendeurs, sa joie de vivre, ses petits cafés au soleil, ses rencontres... L'esprit de Noël à la provençale est sur notre marché. Il n'y a pas que les commerçants non sédentaires qui comptent sur les achats de fin d'année pour mettre du beurre dans les épinards. Pour certains ce sont même les épinards qu'ils iront chercher en ce mois de décembre, auprès des chalands. Alors, par pitié, ne vous laissez pas abuser par les centaines de publicités sur papier glacé qui encombrant vos boîtes aux lettres. C'est tellement plus agréable de déambuler dans les ruelles du centre-ancien ! Les boutiques vous donneront mille et une idées de cadeaux, à l'instar de “l'Atelier du verre” de la rue Berny, où Laurence Salomon crée sur place de magnifiques bijoux, luminaires et objets de décoration. Mais où garer ma voiture, me direz-vous ? Réponse : au parking municipal Martini bien sûr, refait à neuf, et pour un euro de l'heure, et en plus, la deuxième est gratuite. Cerise sur le gâteau, il sera gratuit les 23 et 24 décembre toute la journée. Alors en attendant les cadeaux de Père Noël, faites un petit tour au centre-ville pour remplir votre hotte et faire plaisir à vos proches. Vous verrez, votre Noël aura une toute autre saveur, celle du savoir-vivre à la provençale. Allez, joyeuses fêtes à tous et l'an qué ven !

Sylvette Pierron

sylvette.pierron@la-seyne.com

* au 06 03 07 86 02



GELSSOMINA IAMUNDO

« Je soigne votre toutou avenue Gambetta, pendant que vous faites le marché. Pour Noël, je fais une promotion : 30 euros le toilettage complet ».



CAPUCINE LEPRÉVOST

« Noël, pour moi c'est la corvée. Je le fête encore pour mes deux enfants ».



MARCELLE NÉGRIER

« Je passe Noël en famille avec mes enfants. Je serai grand-mère en mai, l'année prochaine, nous serons un ou une de plus à table ».





ZOOM SUR...

La pompe d'Alfred

Alfred Calone, artisan boulanger et son épouse Denise du Pain doré, 5 rue Franchipani vous donnent la recette de la Pompe à huile qui fait partie des treize desserts de Provence.

Ingrédients : 1kg de farine, 200g de sucre, 7 œufs, 20g sel, 50g levure de boulanger, le zeste de 3 oranges et 350g d'huile d'olive.

« Faire une bouchée avec un peu de farine et la levure. Ajouter le reste, pétrir le tout. Laisser reposer quatre heures. Cuire au four comme une brioche. »

Même si elle se déguste traditionnellement avec les 13 desserts, les Provençaux l'aiment aussi avec le petit noir du matin.
Bon appétit !

« Il est frais mon poisson ! »

A Noël, et même après, faites un détour sur le port vers 10h le matin. Selon les jours jusqu'à trois pêcheurs vous proposent leurs pêches du jour.



Déco

Village de Noël dans jardin d'hiver

Françoise et Claude Tonazzi coulent un retraite heureuse dans leur maison à l'orée de la forêt de Janas. C'est au milieu de leur jardin d'hiver que, chaque année, ils réalisent un superbe village de Noël. Des manèges, un train, des personnages de cirque, des stands de foires, des petites maisons alsaciennes : tout un univers de féerie animé et illuminé de mille et une petites leds. « Nous habitons La Seyne depuis quatre ans, raconte Françoise. Nous venons de la banlieue parisienne où j'étais institutrice en maternelle. Nous habitions en face de l'école. Les enfants adoraient venir voir le village. J'ai continué ici. Et j'invite les enfants du quartier à venir le visiter. » Françoise et Claude sont passionnés par Noël. « C'est la plus belle fête de l'année » assure Françoise. Pour respecter la tradition, ils réalisent une crèche

extérieure dans leur jardin. Et ornent leur maison de guirlandes rechargeables à l'énergie solaire et de sujets illuminés. « Je suis d'origine alsacienne, décorer l'extérieur de sa maison est une tradition là-bas », raconte Françoise. Côté gastronomie, Françoise cuisine les fameux pains d'épices en forme de personnages. « Mes enfants et mes petits-enfants en raffolent. Mais depuis que nous vivons ici, nous nous sommes mis à la tradition des treize desserts. J'adore la Pompe provençale. C'est délicieux ». La jolie maison blanche de Françoise et Claude se trouve tout au bout de la route de Janas. Faites un petit détour ! Vous en prendrez plein les yeux !

Sylvette Pierron

sylvette.pierron@la-seyne.com





Les rendez-vous de Noël

**PARKING MARTINI GRATUIT
LES 23 ET 24 DÉCEMBRE**

AU CENTRE-VILLE

Marché de Noël : 23 et 24 décembre
Toute la journée - Cours Louis-Blanc

Nouveau ! Patinoire écologique en téflon du 17 au 31 décembre place Perrin (2 € la demi-heure) proposée par l'association des commerçants "Vitrines seynois"

Arrivée du père Noël : samedi 17 décembre à 15h
Postez votre lettre dans la boîte du père Noël installée rue de la République
Photo avec le père Noël le 17 (à partir de 14h) et du 19 au 22 décembre (de 10h à 12h et de 14h à 17h)
place Laïk dans son chalet (2€)

Du 1^{er} au 21 décembre, plus de 4000 euros de bons d'achats à gagner et à retirer chez les commerçants participants ! Des tickets à gratter, avec gain immédiat à valoir lors d'un prochain achat ou, pour les non-gagnants, tirage au sort et possibilité de se voir offrir l'un des 10 chèques cadeaux, d'un montant de 50 euros. Deux tablettes tactiles seront également à mises en jeu.

Chœurs d'hiver au théâtre Apollinaire : samedi 17 décembre à 17h (6 chorales, 100 choristes)
Gratuit

BIBLIOTHÈQUE DU CLOS SAINT LOUIS

Contes de Noël - mercredi 21 décembre 10h et 14h30 **BIBLIOTHÈQUE DU CENTRE-VILLE** (sur réservation)

FORT NAPOLÉON

Les fêtes Calendales (santons de Provence) sur le thème des pastres jusqu'au 23 décembre

LES SABLETTES

Bain de Noël le dimanche 18 décembre à 10h, esplanade Bœuf. **Arrivée du père Noël** à 14h30 en calèche et après-midi récréative pour les enfants. Distributions de bonnets de père Noël, de friandises, de jetons de manèges, peintures sur visage, tour de poney et de calèche.

Le Noël des seniors

Jeu 15 décembre mini réveillon
à 14h au palais de la réception
Vendredi 23 décembre 2011
spectacle gratuit et pour tout public
de la Troupe Paganelli à 14h Salle Baquet
04 94 06 97 48



Charité

Fèsta solidàri !*

En ces temps de crise, l'esprit de Noël prend tout son sens. Celui du partage et de la solidarité avec les plus démunis

Autrefois, à Noël, les familles mettaient un couvert de plus à table. Car au delà du Santa Claus rouge de Coca-cola et de la consommation décomplexée que ces fêtes procurent, l'esprit de Noël, c'est avant tout celui du partage avec ses proches, de la solidarité avec les plus défavorisés et de la famille. Aux Restos du cœur, on se prépare à la plus grosse des campagnes jamais connue : « C'est la troisième année que le nombre de bénéficiaires augmente à ce point. La campagne d'inscription n'est pas encore terminée mais j'ai déjà 50 % de plus que l'année dernière. Rien que pour la journée d'hier, j'ai enregistré 40 familles. En 14 ans de Restos, je n'ai jamais vu ça ». A tel point que le local des Restos est devenu bien trop petit. « Nous avons un besoin vital d'un deuxième centre de distribution à La Seyne ».

JOUETS NEUFS POUR LES RESTOS

Pour Noël, Réjane Lamarre, la responsable du centre de La Seyne sollicite des dons (chèques ou jouets). « J'en appelle aux Seynois pour des jouets neufs. Car j'essaie dans la mesure du possible de les donner aux parents avant Noël pour qu'ils puissent les mettre sous le sapin. Car faire un cadeau à son enfant c'est un peu de dignité gagnée ».

Au service animations troisième âge de la Ville, on s'active pour préparer les colis de Noël. 182 colis seront distribués aux pensionnaires des deux maisons de retraite municipales (Croizat et Bartolini), 70 au foyer Api Provence et 180 aux seniors les plus démunis (selon leurs revenus). Des seniors qui ont été conviés le 7 décembre à un succulent goûter de Noël. Le 15 décembre, ils ont rendez-vous pour le traditionnel mini-réveillon et, enfin, le 23 après-midi, la troupe Paganelli donnera un spectacle gratuit et tout public à la salle Baquet.

DONNEZ AU PÈRE NOËL VERT !

A la tour C de la place de Berthe, au Secours populaire, c'est le rush. Le père Noël vert était au stade Léry avec l'Union sportive seynoise pour une collecte de jouets le 30 novembre. Il vous donne rendez-vous les 16 et 17 décembre dans la galerie marchande d'Auchan pour une collecte de nourriture, et le 17 décembre, toute la journée, quai Hoche pour une autre collecte de jouets.

Alors, adoptez l'esprit de Noël : donnez !

* Des fêtes solidaires en occitan

Sylvette Pierron

sylvette.pierron@la-seyne.com

RENSEIGNEMENTS

Les Restos du cœur : 04 94 87 54 81

Le Secours populaire : 04 94 87 99 81

Service animations seniors : 04 94 06 97 02

Thierry Saurin

Maître artisan

Issu d'une vieille famille seynoise, Thierry Saurin vient de recevoir le 3e prix de maître artisan fleuriste du département.



« J'ai eu le déclic à 20 ans ». 1981, Thierry Saurin se balade sur la Croisette. Devant le Palais des festivals, le jeune clavier de baletti se trouve une nouvelle passion : les fleurs. « C'était un concours régional de compositions florales, raconte ce père de deux enfants. La plupart des candidats étaient des hommes, alors je me suis dit, pourquoi pas moi ?! ».

De retour à La Seyne, celui qui habite encore avenue Frédéric Mistral décide de se lancer : « J'ai commencé par de la vente directe devant le Mammouth (NDLR : ACTUEL AUCHAN) et le Leclerc ». L'occasion de s'aguerrir au métier avant de devenir sédentaire, en 1986 : « Le centre commercial de Janas était à l'époque animé par le Timy. J'y ai trouvé un local pour créer Fleurannie », explique-

t-il. Dans le même temps, les formations en alternance s'enchaînent : « Je faisais les allers-retours avec le centre Interflora basé à Lyon. J'ai ainsi pu passer tous les niveaux, jusqu'au diplôme de technicien supérieur, mais également découvrir de grands fleuristes comme Yannick Blot à Hyères ou Jean-Jacques Ducourthial à Lyon », résume Thierry Saurin. Longtemps présent aux

Floralies de Sanary, le fleuriste s'est fait remarquer par ses performances en décoration : « On décorait jusqu'à 5 000 m² en l'espace de trois jours et deux nuits. Ce qui représente quand même plus de 100 000 fleurs », lance-t-il fièrement. Car les 20 dernières années ont vu le métier évoluer sensiblement : « La passion nous fait tenir. Avec les coups de grêle de septembre 1994, les fournisseurs locaux d'Ollioules ont pris un sacré coup. Personne ne s'en est relevé, à part les plus solides, comme Barbaroux », souffle-t-il.

Passion

Adeptes matinal du marché floral d'Hyères, Thierry Saurin privilégie les fleurs du pays : « Ici le hors sol n'a pas encore pris le dessus. Nos roses, tulipes et glaïeuls tiennent plus longtemps. Et résistent à la standardisation venue de Hollande », estime-t-il. Le 25 novembre dernier, cet autodidacte de la fleur recevait de la Chambre des métiers le 3e prix de maître-artisan du Var. Une consécration pour trente ans de passion.

Gwendal Audran

A l'honneur

UN SEYNOIS AUX ANGES



Le petit-fils d'Huguette Fahy du Club d'art musical (1 rue Antelme) poursuit sa carrière internationale. Enchaînant les succès avec les groupes Ocean Drive ou Galleon, c'est en solo que ce "performer/producer" se dévoile depuis quelques mois avec son album "Ici ensemble", d'où est extrait le morceau "Plus près - We can make it right" qu'il chante en duo avec la pop-star russe Nyusha et qui est devenu le générique de l'émission à succès d'NRJ 12 : "Les Anges de la télé-réalité à New York". Le Seynois continue sur sa lancée avec son dernier single "I can believe", choisi par AXE pour être la musique de sa campagne événement avec Tony Parker et Keenan Cahill. Son dernier opus pop-dance mélange rythmes électro et balades avec en fil conducteur des mélodies accrocheuses. Des "guests" prestigieux ont participé à cet album comme Nadiya, le rappeur Smartzee ou Sab, la chanteuse d'Ocean Drive, et plusieurs titres dont "I can believe" réalisés avec le talentueux DJ-Producteur Romain Curtis.

L'album "Ici ensemble"
<http://gilles-luka.com>



Jessylia, la passion de créer

Dans la famille Baragatti, je voudrais la fille. Bonne pioche ! Comme son père et sa mère et avant eux, son grand-père, Jessylia, 24 ans, est devenue coiffeuse. Mais la jeune fille, également styliste-visagiste, a d'autres talents. Depuis ses 9 ans, elle chante ! En 2009, avec son groupe SP6, elle enregistre un premier album, en auto-production "Ce que je suis", avec une quinzaine de titres dont elle est l'auteure. Une écriture sensible et généreuse, à l'image de sa personnalité, et qui a très vite trouvé son public via Facebook ou YouTube : « L'important pour moi

n'est pas de devenir une star, mais une artiste reconnue. J'y mets tout mon cœur ». Et du cœur, la jeune artiste en a à revendre. Du talent aussi. Son deuxième album s'appellera "Métamorphose". Un titre est déjà prêt : "La vie est belle".

Chantal Campana

Contact : jessylia-music@hotmail.com

Facebook : Jessylia Officiel

Tous les titres sont en téléchargement

sur les plateformes légales (Itunes, Fnac-Music)

Tour d'horizon



Le consul de Roumanie, Ion T. Morar (2^E EN PARTANT DE LA DROITE), le 28 octobre dernier à la bibliothèque Le Clos Saint-Louis lors de l'exposition "A la découverte de la culture roumaine".

A l'occasion du 25^e anniversaire des Amis de Janas, le maire, Marc Vuillemot, a remis la médaille de la Ville à François Morin.



Cérémonie des nouveaux arrivants,

Bernard Trouchet, adjoint de quartier ouest, Malika Riemer, conseillère municipale déléguée aux associations de commerçants et Christian Barlo, conseiller municipal délégué aux associations sportives autour du maire, Marc Vuillemot, le 5 novembre à l'école Derrida.

Centre commercial de Janas, Martial Leroy, adjoint délégué aux festivités, Philippe Mignoni, adjoint à l'économie, Alain Lopez, adjoint de quartier sud, lors de la remise du 3^e prix de maître artisan au fleuriste Thierry Saurin.



OPPOSITION

L'ART DE JONGLER

La Seyne est la championne des impôts locaux. Septième sous la précédente municipalité, elle est devenue dans le département la première des villes de petites et grandes tailles. Il ne faut pas s'en étonner :

- première augmentation directe (11,6 %) en 2008
- deuxième augmentation indirecte en 2010 avec la suppression des abattements qui a entraîné une hausse des impôts de l'ordre de 20 à 30 % selon les contribuables. Cette hausse a touché tous les foyers et surtout les classes moyennes.

Cette année la taxe d'habitation, pour certains foyers, a encore augmenté de 20, 30, 40 % au prétexte, dit le maire, d'une modification des modes de calculs due au processus de refonte de cette taxe. En fait, cette hausse spectaculaire intègre les conséquences indirectes de la suppression des abattements.

- On sait d'autre part, que la ville a de grandes difficultés pour emprunter, ce qui bloque les investissements. Les banques n'ont plus confiance. Plus rien ne se fait, sauf sur les programmes où elle était engagée pluriannuellement, comme la rénovation du Centre Ancien et les opérations sur Berthe.

La conséquence indirecte fait que le budget de fonctionnement augmente par rapport à celui de l'investissement, qui est en voie d'asphyxie. Ces incertitudes budgétaires et la nécessité de remodeler le budget expliquent que la commune présentera probablement encore une délibération budgétaire modificative (la quatrième).

Notre maire expert en cyclisme est aujourd'hui un saltimbanque qui jongle avec les contraintes budgétaires. Que se passera-t-il en 2012 ?

Danse

Flamenco, muy bien !

Le CSMS section flamenco rassemble salle Baquet les passionnés de musique andalouse. Une rareté dans le Var a découvrir absolument.

La Pena la Granaina propose à tous, petits, grands, confirmés ou débutants de venir partager sa passion du flamenco. Des spectacles, des stages et des soirées sont également organisés afin de faire découvrir cet art. Plusieurs variantes de cette danse sont enseignées et ils sont nombreux à venir découvrir cette discipline dans une joyeuse ambiance.

En rouge et noir

Certains élèves viennent en tenue de circonstance, car elle participe à la magie de cette danse. Le rouge et le noir sont de rigueur, costume sobre pour le danseur, pour la danseuse jupe à multiples volants avec laquelle elle s'exprime, sans oublier les chaussures spéciales afin de frapper les pas qui accompagnent le rythme de la musique

et qui donnent toute sa spécificité à cette danse venue d'Andalousie. Les cours se déroulent à la salle Baquet. Pour les débutants, rendez-vous les mardis à 18h30 et vendredis à 19h45, pour les plus confirmés les

séances ont lieu le jeudi à 18h15. Un cours pour les enfants de 8 ans à 12 ans est également proposé le jeudi à 17h15. La Pena La Granaina a été créée en septembre 2010. Hasard du calendrier, c'est également en

cet automne 2010 que le flamenco a été déclaré patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO.

Patricia Le Goff

redaction@la-seyne.com



RENSEIGNEMENTS

Contact 06 34 76 57 40 / 06 74 79 17 95
www.albalagranaina.com

Solidarité

Contre l'endettement

Reconnue d'utilité publique, Cresus-Var accompagne depuis 2006 les personnes en difficulté dans le Var. L'association dispense des conseils de gestion de budget et établit avec les personnes en situation financière précaire un diagnostic pour trouver une solution adaptée. Divorce, perte d'emploi, diminution de revenus, de plus en plus de gens ont recours aux crédits à la consommation à des taux exorbitants. Les bénévoles concourent à la constitution du dossier de surendettement

auprès de la Banque de France. Cresus-Var instruit aussi les dossiers de micro-crédit social. Ce dispositif s'adresse au public n'ayant plus accès au crédit classique, pour des besoins précis : véhicule pour se rendre à son travail, financement de formation professionnelle, garantie et 1er loyer pour entrer dans un logement, dépenses de santé pour la part non prise en charge, tels que soins dentaires. Le crédit accordé se situe entre 500 et 3 000 euros, remboursable sur 24 ou 36 mois à un taux modéré, avec un

suivi personnalisé en toute discrétion pendant la durée du prêt consenti.

Gwendal Audran

gwendal.audran@la-seyne.com

RENSEIGNEMENTS

Permanence les 1^{er} et 2^{ème} mardis du mois - Maison Intergénérationnelle St Georges - Av. St Georges - Fabrègas de 9h à 12h / les 3^{ème} et 4^{ème} Mardi - Mairie Sociale de La Seyne de 9h à 12h Rendez-vous au 06.09.97.33.15 pour devenir bénévole.

Les Amis de Janas

Foi de replanteurs



Les Amis de Janas ont soufflé leurs 25 bougies. L'occasion pour Marie-Rose Brody de revenir sur 40 ans de passion pour la forêt seynoise

« **T**out a commencé en 1969 », se souvient Marie-Rose Brody, la dynamique présidente des Amis de Janas depuis une dizaine d'années. Une poignée de potes, amoureux de la forêt, décide de se mobiliser autour de Raymond Macchi, le garde forestier. Daniel Hugonnet et l'OMASE (l'Office municipal d'action socio-éducative) soutiennent l'action et, ensemble, ils organisent le replantage d'arbres mobilisant petits et grands.

« Et 10 ans plus tard, rebelote ! Nouvel incendie et on replante. Pas toujours avec intelligence d'ailleurs, on a, par exemple, trop planté d'eucalyptus qui ne sont pas endémiques et posent problème. »

Poumon de la ville

1989 : nouvel incendie. Les replanteurs sont de retour sur le terrain. Mais ils font désormais partie d'une association qu'ils ont créée en 1986. Elle se nomme naturellement les Amis de Janas. Le président est Ray-

mond Macchi, le garde forestier qui vient de prendre sa retraite. « Avec un incendie tous les 10 ans, rappelle Marie-Rose, on peut dire que de nombreuses générations seynaises ont participé à la protection du poumon de la ville. »

Une fois replantée, Janas est redevenue, grâce à la foi des replanteurs, leur terrain de jeux et de randos. « Avec Daniel, Raymond, François Morin, Robert et Nicole Lanata et tous les amis de l'association, nous avons monté des fêtes (NDLR : LA FÊTE DE LA FORÊT ORGANISÉE TOUS LES ANS PAR LES AMIS DE JANAS EN MAI), des opérations champignons (NOTRE PHOTO), des sorties scolaires, des balades tous les jeudis*... et bien d'autres choses depuis 25 ans. Le succès de cette association, c'est la simplicité et une équipe soudée ».

Sentier découverte

En 1995, Les Amis de Janas sortent un livre, recueil de textes d'enfants. Mais ce dont ils sont le plus fiers, c'est la création en 1995 du sentier

découverte qui fait la joie des promeneurs et des touristes fuyant le "bronzer idiot". Pour protéger leur écrin de verdure, les Amis ont eu leurs combats à mener. Les terrasses de ND du Mai qui s'écroulaient, le sentier de douaniers, la rénovation du vieux puits à l'entrée de Janas, le projet européen Natura 2000, la sensibilisation des VTTistes à la protection des sentiers...

Mais foi de replanteurs, les 78 Amis de Janas seront toujours sur le pont pour protéger mais surtout faire vivre ce massif épargné par la folie immobilière. Ainsi soient-ils !

Sylvette Pierron
sylvette.pierron@la-seyne.com

* En partenariat avec le Mille Clubs, départ tous les jeudis à 14h au parking de Janas (sauf pendant les vacances scolaires).

RENSEIGNEMENTS

04 94 06 13 95

INFOS

Traversée de l'Espoir Noël à la Maternité

Serge Feraud et ses acolytes de la Traversée de l'espoir offriront une fête de Noël aux mamans et bébés de la maternité de La Seyne la dernière semaine de décembre. Elle sera décorée par les membres de l'association. Par ailleurs, le directeur de l'enseignement Auchan a remis à l'association un chèque de 1 000€.

Clos Saint-Louis

Ateliers d'écriture

Tous les mardis de 18h30 à 20h30, l'association Odeplume anime un atelier d'écriture à la bibliothèque du Clos St Louis. A partir de 15 ans. 04 94 16 54 00

Rencontres

Economie sociale et solidaire

Des rencontres de l'économie sociale et solidaire étaient organisées par la Ligue de l'enseignement du Var à la Bourse du travail le 22 novembre. Une expo, des débats et des projections de documentaires pour rappeler, comme le signifiait Rachid Maziane dans son discours d'inauguration, que « la municipalité accorde à l'économie sociale une importance concrète. Afin que chaque individu trouve sa place qu'il soit producteur, entrepreneur, salarié ou consommateur »

04 94 41 58 24
cultures.du.coeur.83@wanadoo.fr

Centre-ville

Ça rénove à tout-va !

Dans le cadre de sa convention publique d'aménagement signée avec la Ville, la Sagem continue son programme de requalification du centre-ancien.



sur le même principe que celui créé entre la rue d'Alsace et le cours Louis-Blanc, un passage traversant sera creusé entre la rue Evenos (au niveau du 26) et la rue Marius Giran (au niveau du 39). Les travaux commenceront en début d'année.

Enfin, le vieil immeuble délabré et engoncé au fond de l'impasse Verlaque sera démoli pour laisser place à une petite cour végétalisée (voir la photo et le visuel ci-dessous). Les travaux commenceront en début d'année. Les façades adjacentes seront ravalées et percées

de fenêtres. Un bon moyen de lutter contre l'habitat indigne en centre-ville.

Sylvette Pierron
sylvette.pierron@la-seyne.com

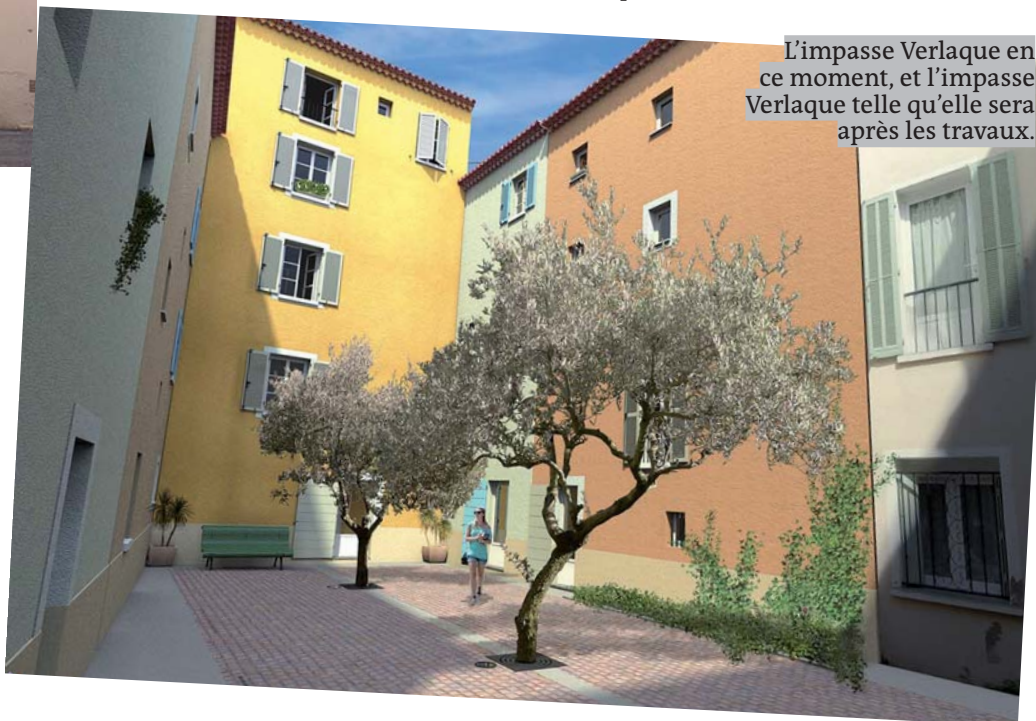
*Les dossiers de candidature sont à retirer à la maison de l'Habitat, 1 rue de la République 04 94 06 90 01.

Alors que les travaux de l'îlot Martini avancent (voir notre article du mois dernier), la Sagem est sur tous les fronts pour requalifier et redynamiser le centre-ancien. Plusieurs opérations sont en cours ou en passe de l'être. Après avoir acquis l'immeuble, la Sagem construit 8 logements sociaux et 4 locaux commerciaux au rez-de-chaussée, au 11, rue Gambet-

ta. En tant que bailleur social, la Sagem attribuera ses appartements au printemps*. D'autres logements sociaux sont prévus par la Sagem (VOIR PAGE SUIVANTE).

Nouveau passage traversant

Pour optimiser les déplacements piétons dans le centre-ville, et,



L'impasse Verlaque en ce moment, et l'impasse Verlaque telle qu'elle sera après les travaux.



Intempéries

Ruptures de canalisations

Les 15 et 16 novembre, suite aux intempéries, des mouvements de terrain ont entraîné des fuites avenue Général de Gaulle à Mar-Vivo, chemin de la Prairie, quartier Verlaque à l'immeuble Le Plein Soleil

et rue Rouault. Les équipes d'astreinte de la municipalité, ainsi que la SEERC, en charge de l'eau potable sont intervenues pour rétablir l'eau à près d'un millier d'habitants.

C.C.

Les quais d'Ondine

Un levier pour l'économie



Le public était invité au sous-sol de l'immeuble en construction pour inaugurer ce chantier

L'office Terres du Sud Habitat a inauguré le chantier de 38 logements sociaux avenue Armando. Un programme inscrit dans le PRU de Berthe

Le 21 novembre dernier, la Ville et Terres du Sud Habitat lançaient la 454^{ème} construction de logements sociaux inscrite dans le programme de rénovation urbaine signé en février 2006. Le projet programme en effet des constructions de logements en dehors du quartier Berthe. Les résidences du maréchal Juin, inaugurées en 2007, en faisaient partie. Cette fois, c'est de l'autre côté du centre-ville, avenue Armando, que l'office construit 38 logements qui représentent une belle opportunité pour Terres du Sud Habitat de diversifier son offre locative. Proposant des logements qui affichent « des loyers moitié moins chers que le marché de l'immobilier actuel », insistait Joël Canapa, directeur de l'office seynois. Au-delà de la réelle bouffée d'oxygène que procurent ces nombreux

réalisations pour les quelque 4 000 familles inscrites sur la liste d'attente de l'office, ces chantiers sont un levier économique plutôt bienvenu pour les entreprises de BTP locales. Et Joël Canapa de rappeler que « l'office seynois occupe la première place des maîtres d'ouvrage dans le département du Var ». La Fédération française du bâtiment nous rappelle qu'un logement construit, c'est 1,8 emploi maintenu. « Concrètement, précise Rachid Maziane, adjoint au maire à la politique de la Ville, grâce à cette action publique, 800 emplois ont été créés ou maintenus ».

Des loyers décents

Qui a dit que le logement social n'était pas rentable ? La grande majorité des villes de l'arc méditerranéen l'affirment. Préférant

payer les pénalités plutôt que de satisfaire aux 20 % de logements sociaux imposés par la loi SRU. Et pourtant, malgré ces multiples constructions, les rénovations, comme celles du Mont des Oiseaux et la gestion d'un parc de plus en plus diversifié et étendu, l'Office affiche un bel équilibre financier, et ce, depuis trois ans maintenant. Enfin, en ces temps de crise de la dette, et contrairement à l'idée reçue, il est bon de rappeler que le logement social ne plombe pas les finances de l'Etat. Il est même un levier supplémentaire pour la consommation des ménages dont le pouvoir d'achat est considérablement soulagé grâce à des loyers décents.

Sylvette Pierron

sylvette.pierron@la-seyne.com

EN CHANTIER

Centre-ville 18 logements sociaux

C'est le nombre de logements qui seront créés et gérés par la Sagem en tant que bailleur social dans les deux années à venir. En 2012, deux seront construits au 11, rue Clément Daniel, trois au 17 rue Evenos et deux au 7 rue Berny. En 2013, la Sagem rénovera 11 appartements aux 18, 28, 30 et 36 rue d'Alsace.

Circulation Rue Martini fermée

Pour les besoins du chantier, rappelons que la rue Martini sera fermée du 2 au 30 janvier 2012. L'accès au parking Martini se fera avec un détour par la rue Blanqui, puis Isnard et enfin par la rue Jacques Laurent dont le sens sera momentanément inversé.

Bourradet La scène prend forme

La scène de spectacle a été inaugurée avant l'été, mais elle n'est pas terminée. Le propriétaire de l'immeuble juste derrière va ravalier sa façade, avec l'aide de la ville. Le pied de cette dernière seront végétalisés. Un portique sera également installé afin de pouvoir y accrocher le matériel de sonorisation, de diffusion de films et les lumières. Objectif : programmer les premiers spectacles au printemps.

La Colle d'Artaud Ecole de Plein Air

A la Dominante comme ailleurs, les rafales à 150 km/h la nuit du 8 au 9 novembre ont causé des dégâts. Les salles technique et informatique de l'école ont ainsi été victimes d'infiltrations d'eau. L'accueil des CE2, CM1 et CM2 a donc dû être provisoirement interrompu avant d'être déplacé dans d'autres locaux de La Dominante.

Réglementation

Déchets verts

Les jardins demandent de l'entretien. Petit rappel des règles à l'attention de leurs propriétaires...

Les arbres, arbustes, haies, branches et racines qui avancent sur le sol des voies communales (y compris les places, jardins publics et parcs de stationnement) et des chemins ruraux doivent être coupés par leurs propriétaires à l'aplomb des limites de ces voies sur une hauteur de 5 mètres. Ces plantations ne doivent par ailleurs pas toucher les réseaux d'électricité et de

téléphone. Les contrevenants s'exposent à une mise en demeure.

Incinération

La municipalité rappelle par ailleurs que du 1er octobre au 31 janvier, et du 1er avril au 31 mai, l'incinération des végétaux est autorisée de 7 heures à 11 heures, sans vent de plus de 40 km/h

et avec un point d'eau à proximité.

Du 1er février au 31 mars, en raison de la sécheresse hivernale, une autorisation est nécessaire pour brûler ces végétaux, dans les mêmes conditions citées plus haut. Pour finir, rappelons que toute incinération est strictement interdite du 1er juin au 30 septembre.

G.A.

gwendal.audran@la-seyne.com



EN BREF

//// Quartier
2^{ème} fête
Vendredi 25
novembre, l'école
Martini a ac-
cueilli la 2^{ème} fête
de quartier de ce
nom. Organisée
par la commis-
sion animation
- lien social du
quartier centre,
elle a permis aux
citoyens seynois
de se retrouver
en toute convi-
vialité. Solange
Andrieu, Martial
Leroy, Michel
Reynier et Ber-
nard Trouchet
étaient notam-
ment présents.
La municipalité
espère renouve-
ler dans d'autres
quartiers ces mo-
ment d'échanges.
04 94 06 96 54

//// Permanence élection

A votre service

Le service des élections
assure le samedi 31 dé-
cembre une permanen-
ce de 8h30 à 16h15 pour
recueillir les dernières
demandes d'inscription
sur les listes électorales
pour l'année 2012.
04 94 06 90 55

//// Pont levant Visites

Le Pont Levant
accueille les visi-
teurs du mardi au
samedi de 10h30
à 17h30. Une idée
de balade pour les
vacances.

Maison de l'habitat

Des associations à votre service

La Maison de l'Habitat accueille locataires des secteurs privé et public, propriétaires bailleur, occupant ou de commerce. Elle renseigne sur les aides financières et conseille juridiquement et administrativement pour réhabiliter vos logements.



Un lieu de conseil et d'assistance

Les Seynois avaient besoin d'un espace consacré à l'habitat. C'est chose faite ! Depuis avril 2011, la Maison de l'habitat accueille les associations travaillant sur le logement. Le moyen de renseigner et accompagner les Seynois ou les personnes souhaitant venir s'installer à La Seyne dans leurs démarches. Des permanences permettent de recevoir, sur rendez vous, en entretien individuel et gratuit, les habitants souhaitant connaître leurs droits ou obtenir une assistance spécifique par rapport à leur situation du moment. Ces associations, reconnues au niveau national, régional ou local, sont les suivantes : **L'association PACT** du Var (Propagande et action contre les taudis), tout

d'abord, est une association au service des Varois. Partenaire des collectivités locales et des organismes parapublics (Conseil régional, Collectivités, CAF, maison départementale du Handicap, ANAH...), elle conseille en matière de qualité de l'habitat et du cadre de vie.

Permanences de Madame Dini les mardis et les jeudis de 9h à 12h, sur rdv.

Tél : 04.94.06.90.01

L'ADIL 83

L'Agence départementale d'information logement est agréée par le ministère du Logement. Conventionnée par le Conseil général, elle offre une information juridique gratuite à tous en matière de logement (construction, d'achat, de vente, de location, fiscalité...) et un soutien juridi-

que renforcé aux publics démunis dans le cadre de sa mission solidarité.

Permanences de M. Sicot le 2e mercredi du mois de 14h à 17h, sur rdv

Tél : 04.94.22.65.80

Le CHV

Le Collectif hébergement varois - moissons nouvelles accompagne les personnes en situation de précarité vers une solution de logement. Association agréée dans le cadre de la loi Besson, elle soutient des actions pour l'accès et/ou le maintien des ménages en situation de précarité dans un logement au travers d'un accompagnement social et/ou technique. (FSL- chantiers de réhabilitation - amélioration habitat personnes âgées...) **Permanences le mardi**

Entretiens
gratuits
sur rendez-
vous

matin, sur rdv.

Tél : 04.94.21.03.99

L'association CLCV-UD

du Var (Consommation, logement et cadre de vie) représente locataires et copropriétaires. Ses actions vont de la défense des consommateurs à la protection de l'environnement, la représentation des usagers dans les hôpitaux et l'éducation populaire.

Permanences le mercredi de 9h à 12h, sur rdv.

Tél : 04.94.91.15.60

Le CILVAR

Cet organisme parapublic apporte des solutions concrètes aux besoins des entreprises et de leurs salariés en matière d'habitat. Cet organisme parapublic oeuvre dans le cadre du 1 % logement (devenu "action logement" en 2010) par des aides techniques et financières pour la location et l'accession, par l'aide aux ménages en difficultés (paiement de loyer- garantie des risques locatifs).

Permanences le lundi après-midi de 14h à 17h, sur rdv.

Tél 04.94.08.80.43

G.A

RENSEIGNEMENTS

Maison de l'habitat au 04.94.06.90.01 ou les associations présentées ci-dessus.

EN BREF

Justice et droit Conseils

La Maison de Justice et du droit vous propose des consultations juridiques gratuites avec des avocats, des notaires ou des huissiers, la résolution amiable des conflits avec un conciliateur ou le médiateur de la république, mais aussi un accueil aux victimes ainsi qu'une aide famille-enfance. Les consultations se font sur rendez vous.

Contact: Maison de Justice et de Droit, Le Germinal Bât A4 quartier Berthe 04 94 63 50 98

Recensement 2012

La campagne de recensement pour l'année 2012 se tiendra entre le 19 janvier et le 25 février 2012. Cette campagne annuelle va toucher 8 % des logements de la Ville qui se verront sonder. Chaque année, les communes de plus de 10 000 habitants se voient obligées de préparer et d'organiser les opérations de recensements. Ces campagnes sont importantes pour chaque collectivité, puisque celles-ci sont prises en compte dans le calcul de la dotation que l'Etat verse à la collectivité. C'est sous l'égide de l'INSEE et avec les efforts de la municipalité que cette opération se déroulera durant plus d'un mois pour l'année 2012. Elle touchera l'ensemble des quartiers de la ville, dans lesquels seront déployés 15 agents sondeurs formés. « Le recensement est un acte civique important, rendu obligatoire par la loi. Il est important que chaque personne sondée le comprenne pour permettre de collecter des informations de qualité », tient à rappeler Frédéric Renevier, responsable du service recensement-adressement et coordonnateur communal.

LE MAG



Maître Caroline Malaga,
le 30 septembre dernier lors
de sa plaidoirie à l'auditorium
du Casino de Hyères



PAGE 28

Handicap :
la mer accessible
à tous !

Scarbonchi expose à
Tamaris : "Le roi
de cœur"

PAGE 31



PAGE 34

"JE TRIE NOUS
TRIONS"
UN REPORTAGE SUR LE TRI
SÉLECTIF

/Le portrait du mois

Une Seynoise au barreau

La brillante plaidoirie
de Me Caroline Malaga
lui a permis de remporter
le titre envié de "première
secrétaire de la conférence
du stage".

Elle a grandi à la cité Berthe, au sein d'une famille d'ouvriers, portée par l'amour de ses parents. A tous ceux qui pensent encore que le métier d'avocat est réservé à une caste et qu'il vaut mieux avoir un papa dans la profession, Me Malaga prouve le contraire. Rencontre avec une personne pleine de fougue et d'énergie. Un véritable remède contre le doute ! C'est une coutume :

les jeunes avocats inscrits depuis moins de deux ans au barreau de Toulon doivent postuler au titre de premier secrétaire du jeune barreau. Un concours biennal d'éloquence, public, devant un jury composé en majeure partie d'avocats et de magistrats. Cette année, ils étaient trente-sept à devoir plaider sur le thème de la musique, à relier au Droit. En tirant au sort « L'amour, c'est comme une cigarette » de Sylvie Vartan, Me Caroline Malaga, 28 ans, a osé un parallèle avec la consommation du Droit et a remporté la finale, haut la main. Sa plaidoirie, menée tambour battant à la façon d'un one-man show, a déclenché les rires du public et emballé le jury. Malicieuse, la lauréate a raillé certaines pratiques et procédures, tordu le coup aux idées reçues et montré tout son talent d'écriture et d'éloquence. Il faut dire que l'avocate a plus d'un tour dans son sac et connaît la chanson, au propre comme au figuré : « J'adore le chant qui m'aide aussi à placer ma voix au moment des plaidoiries ». Jé-

remie, son ami musicien, lui prodigue des conseils de respiration ventrale. Me Malaga aime les défis et ne s'enferme pas dans un rôle.

Une véritable vocation

Depuis le 23 septembre, après deux ans passés dans un cabinet de droit de la construction, elle fait partie du cabinet Guidicelli-Casanova-Malaga : « J'avais envie de développer davantage ma clientèle et le droit pénal me transporte » s'amuse-t-elle. Celle qui a toujours rêvé de faire du Droit est comblée : « Maître Guidicelli travaille avec l'humain et connaît vraiment les ficelles ». La vocation s'est imposée à elle, très tôt : « J'ai toujours été déléguée de classe. En première Littéraire, au lycée Beausseier, je me suis rendu compte que je voulais défendre les gens. J'aime le droit pénal. C'est là où le droit de la défense brille le plus, car on défend l'impossible ». Dans la famille, c'est la seule à avoir fait des études supérieures : « Je suis issue d'un milieu modeste, mais ça ne m'a pas empêchée de réussir. Au contraire, ça m'a toujours motivée. J'ai grandi au Floréal, et mes parents ont fait en sorte que j'aie un maximum d'activités extra scolaires ». Championne de France de GRS* à 16 ans, Caroline Malaga aurait pu également faire carrière dans le sport. Comme son frère Kevin, footballeur professionnel à l'OGC Nice : « Mon frère fait le même métier que moi, lui aussi est un défenseur » dit-elle avec humour. Mais alors, qu'est ce qu'un bon avocat ? « Pour moi, c'est un guerrier ». On la croit sur parole !

Chantal Campana

chantal.campana@la-seyne.com

*Gymnastique rythmique et sportive

Handisport

La mer accessible à tous

Pour la première fois à La Seyne, des personnes souffrant d'handicap ont pratiqué des activités nautiques. Toutes les associations concernées ont été mobilisées les 14 et 15 octobre derniers.

« Réaliser des défis sportifs sensibilise les pouvoirs publics et l'opinion sur les carences du système »





« **L**e sport doit être accessible à tous ». Les paroles de l'adjoint aux sports, Toussaint Codaccioni ont pris encore plus de relief les 14 et 15 octobre derniers à l'occasion des deux journées "handi-nautiques" qui se sont déroulées aux abords de la base nautique de Saint Elme. L'ensemble des associations nautiques seynois s'étaient d'ailleurs mobilisées afin de faire pratiquer l'aviron, le kayak et même la plongée sous-marine à des personnes souffrant de divers handicaps.

Informer l'opinion

Une initiative venue du club Aviron Seynois en collaboration avec l'association Lavisourire dont l'objectif est « de soutenir des organisations caritatives à travers la réalisation de défis sportifs liés à la pratique de l'aviron, et notamment sensibiliser les pouvoirs publics, informer les médias et l'opinion publique sur le manque de structures d'accueil lorsque les personnes handicapées atteignent l'âge de 20 ans », explique le président, Serge Guende.

Une cinquantaine de personnes handicapées a donc pu s'initier à ces différentes activités. La plongée sous-marine a été particulièrement appréciée. La section du CSMS a en effet proposé des baptêmes de plongée depuis la plage pour le plus grand plaisir des jeunes « baptisés ». D'ailleurs, le club cher à Robert Manivet disposera d'ici peu d'un nouveau bateau, conçu et construit spécialement pour être accessible aux personnes handicapées. La section a déjà organisé à proximité de ses

locaux, à Saint Elme, des baptêmes pour de jeunes handicapés moteurs et cinq de ses encadrants ont d'ores et déjà suivi une formation spéciale pour pouvoir encadrer ce type de public. La manifestation s'est clôturée par une remise de diplômes, de tee-shirts et de fiches des dix bonnes actions pour la protection du littoral aux jeunes initiés. Ils ont été remis par Any Baudin, conseillère municipale, membre des commissions communale et départementale d'accessibilité, de Jean-Louis Boilot, Président du Comité Départemental Handisport 83, de Christian Anastasi, Président du Comité Départemental Aviron 83 et de Toussaint Codaccioni, adjoint aux sports de la ville de La Seyne.

Sébastien Nicolas

RENSEIGNEMENTS

Association Lavisourire
06 17 50 29 83
s.guende@aliceadsl.fr

Georges Nicolas, malvoyant, a sorti un dvd de sa traversée à pied de l'Islande.
association handicap-sport-raid-nature

laponie2008@neuf.fr

06 13 24 21 79



Isabelle Renier, le 1^{er} août dernier au côté du maire Marc Vuillemot, au départ de son périple à vélo pour défendre la maternité

3 QUESTIONS à Isabelle Renier, adjointe déléguée au handicap

Le Seynois : Que retirez-vous de ces deux journées handi-nautiques à Saint-Elme ?

Isabelle Renier : Je trouve toujours intéressant de mettre en situation des personnes handicapées au côté de gens valides qui peuvent se rendre compte de la difficulté d'un handicap. Ce type d'évènement a un effet bénéfique aussi bien sur les handis - qui découvrent des activités qui ne leur sont pas habituelles - que sur les personnes valides qu'on sensibilise sur l'handicap. Cela peut changer leur regard.

L.S. : L'accessibilité pour pratiquer l'handi-sport à La Seyne est-elle suffisante ?

Isabelle Renier : Il y a beaucoup de choses qui sont faites. Mais elles sont peu valorisées. D'autant que l'handicap n'est pas une compétence obligatoire pour une commune. Nous n'avons donc pas de gros moyens, encore moins dans le contexte financier actuel de la Ville. Mais nous ne restons pas les bras croisés. La Ville travaille en étroite collaboration avec les associations de l'IME des Sablettes, les Dauphins ou La Petite Garenne.

Dans le cadre de la rénovation de Barban, j'ai sollicité à nouveau M. Medina pour relancer l'handi-tennis qui avait disparu.

L.S. : Quels sont les autres réalisations en faveur des handicapés ?

Isabelle Renier : Nous réalisons un énorme travail de rénovation des trottoirs afin de faciliter le cheminement des fauteuils vers les établissements publics. C'est un chantier de remise aux normes considérable, qui demande du temps.

Sinon, nous avons mis en place cet été un projet afin de favoriser l'accès des personnes à mobilité réduite dans la mer.

Grâce au soutien du Conseil régional, nous avons obtenu des aides pour améliorer à Saint-Elme le cheminement des personnes en fauteuil jusqu'à la mer. Nous avons également optimisé l'accessibilité à la plage de la Verne via une rampe d'accès en bois. Et nous allons réaliser un autre ouverture sur la plage côté Sablettes pour l'été prochain.

DÉCEMBRE

//// jusqu'au 10 décembre

EXPOSITION

Peintures de Jacqueline Sudrie
Le Transbordeur
Infos : 04 94 10 52 11

//// jusqu'au 11 décembre

EXPOSITION

« La vie est belle » de Geneviève Martin
Villa Tamaris Centre d'Art –
salles rez-de-jardin
Infos : 04 94 06 84 00

//// jusqu'au 15 décembre

EXPOSITIONS

« Nous, venus d'ailleurs »
Immigré, vivre et travailler
à La Seyne-sur-Mer de 1945 à
nos jours, exposition visuelle
et sonore
Maison du Patrimoine, place
Bourradet
Infos : 04 94 74 98 60

Exposition de Liliane Gavi-
gnon et Elisabeth Dunand
Office du Tourisme des Sa-
blettes

Infos : 06 14 40 24 77

//// jusqu'au 17 décembre

EXPOSITION

« Les forêts tropicales hu-
mides » Avenir de la planète
dans le cadre de l'année in-
ternationale des forêts
Bibliothèque Le Clos Saint-
Louis
Infos : 04 94 16 54 00

//// jusqu'au 21 décembre

EXPOSITION

Carnets de croquis et dessins
de Geneviève Martin
Galerie 1/52
1, rue Diderot-52, av. Frédéric
Mistral
Infos : 06 63 82 22 12

//// jusqu'au 22 décembre

26^{ème} FETES CALEDALES

Fort Napoléon
Infos : 04 94 87 83 43

//// jusqu'au 23 décembre

EXPOSITION

Expo collective Christm'art
2011
Centre d'Art Le Bosphore
Infos : 06 19 42 15 51

CONCOURS / 2011/2012

Lire et écrire

L'année scolaire 2011-2012 sera placée pour les jeunes Seynois sous le signe de la lecture. C'est du moins ce qu'espèrent les responsables du secteur jeunesse et de l'action culturelle des bibliothèques, créateurs du prix "des jeunes lecteurs" et Caroline Soubic, documentaliste au collège Henri Wallon, à l'origine du concours de lecture "Et si c'était livre".

Pour leur 3^{ème} édition, ces deux concours, ouverts pour le pre-
mier aux 10-15 ans, pour le second de la 4^{ème} à la 2^{nde}, veulent donner aux jeunes lecteurs le goût de la littérature tout en développant leur imagination. Le "Prix des jeunes lecteurs" est organisé par les bibliothèques en partenariat avec les écoles, les collèges et certaines associations. Ouvert aux inscriptions via plusieurs organismes (associations, classes, bibliothèques), il est

accessible jusqu'au 31 décembre. Ce prix est décerné fin mai aux auteurs des deux romans que les jeunes Seynois auront élus. Deux catégories sont ainsi créées par tranche d'âge. Les 10-12 ans et les 13-15 ans sont invités à lire au moins quatre livres parmi les six sélectionnés, et à en élire deux durant le mois d'avril. De quoi ravir les jeunes lecteurs et les auteurs.

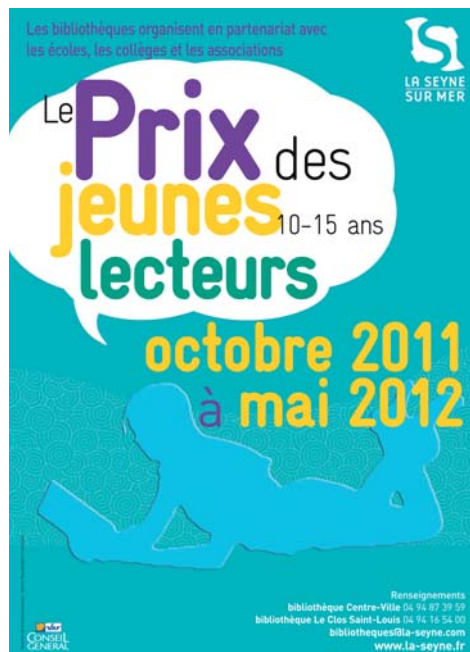
Pour le concours "Et si c'était livre", Caroline Soubic se réjouit :

« On voit croître le nombre d'inscrits, de 30 la première année

à 80 l'année dernière.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 15 décembre. Ce projet récompense les élèves après lecture de 7 livres (6 romans, une bande dessinée). Ces derniers présentent une production intellectuelle et une production artistique sur leur coup de cœur. « Les 7 livres sont choisis à l'avance, mais on veut revoir cela pour les années à venir en laissant le soin aux élèves d'apporter leurs propres propositions de livres », confie Caroline Soubic.

Sami Bouzid



RENCONTRE / 14/12

Cultures du cœur 83

10 bougies !

Le théâtre Apollinaire accueillera Mercredi 14 décembre "Cultures du Cœur" pour ses dix ans d'existence.

A cette occasion l'association qui lutte pour favoriser l'insertion de tous à travers l'accès à la culture organise un après-midi de réflexion.

Marc Vuillemot, maire de La Seyne-sur-Mer, ouvrira l'après-midi, qui se poursuivra avec l'intervention de Serge Saada auteur de « Et si on partageait la Culture », et professeur d'écriture dramatique et de mise en scène à Sciences-Po Paris.

Plusieurs autres témoignages nourriront l'après-midi ; conférences, débats et stage de danse animeront cette fin de journée qui se terminera autour du partage d'un gâteau en l'honneur de cette décennie de travail.

S. B.

RENSEIGNEMENTS

04 94 41 58 24

09 64 40 07 95

www.culturesducoeur.org

www.la-seyne.fr

Retrouvez toutes les infos des bibliothèques sur le site de la ville

la-seyne.fr

COUP DE CŒUR / JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2012



Le roi de cœur

Villa Tamaris

Cœurs brisés,
exposition Raymond Scarbonchi,
Tél: 04.94.06.84.00

Enseignant à l'Ecole municipale des beaux arts, Raymond Scarbonchi affronte courageusement les cimaises de la Villa Tamaris avec une exposition réunissant près de soixante dix oeuvres, récentes puisque s'étalant de 2009 à 2011. La Villa ne pouvait trouver meilleure proposition en cette fin d'année, période propice aux réunions familiales en général et au repli sur soi, en particulier. Scarbonchi invite donc à une profonde introspection ou plutôt nous convie à cette interpellation du moi, le sien. Ce titre évocateur, "Cœurs brisés", favorise bien entendu les pistes de l'émotion sans qui l'expérience du réel ne serait qu'une traversée monotone d'étendues infinies. Souffrir, c'est aussi vivre à la mesure de ses choix et des impondérables qu'ils impliquent. Dans le panel d'oeuvres offert au regard, Raymond Scarbonchi s'interroge sur ce que peut être la peinture en ce début de siècle frémissant et pourtant déjà marqué par la tragédie. Dans le texte qui accompagne le catalogue, Robert Bonaccorsi, direc-

teur du Centre d'art seynois se questionne : « comment peindre le monde, lui donner une cohérence plastique et donc par là-même un sens alors que l'autre siècle a connu les camps de concentration et les charniers? » Si réponse il y a, sans doute faudrait-il la chercher dans ces oeuvres où se côtoient différents concepts, codes et références, l'artiste prenant semble-t-il un réel plaisir à superposer les images comme pour brouiller les pistes. On aperçoit ainsi James Dean l'icône, Bardot privée du « i », la grâce de Kelly et l'insoumise Dietrich dont les graves de la voix font encore vibrer des décennies après. Le pari de l'émotion est en passe d'être gagné, d'autres références et symboles y participent également. Enfin, en évoquant les illustres du Jazz, musique où l'intuition fait sensation, Scarbonchi achève sa confrontation dans l'arène par un sentiment que nous sommes quelques-uns à nommer espoir.

Jean-Christophe Vila

DÉCEMBRE

//// jusqu'au 24 décembre

EXPOSITION

Peintures Installation de
Anne-France Frère
Les Chantiers de la Lune
Infos : 04 94 06 49 26

//// jusqu'au 31 décembre

EXPOSITION

« Cœurs brisés » exposition
de Raymond Scarbonchi
Villa Tamaris Centre d'Art
Evénements (3e et 4e étages)
Infos : 04 94 06 84 00

//// jusqu'au 15 janvier

EXPOSITION

« Energies dissipées » exposition
de Christian Jaccard
Villa Tamaris Centre d'Art –
salles Terrasse
Infos : 04 94 06 84 00

//// jusqu'au 22 janvier

EXPOSITION

« Rétrospective » exposition
d'Alain Tirouflet
Villa Tamaris Centre d'Art –
salles rez-de-jardin
Infos : 04 94 06 84 00

//// jusqu'au 16 septembre
2012

EXPOSITION

« Balaguier sentinelle
de la rade »
Musée Balaguier
Infos : 04 94 94 84 72

//// Samedi 10 décembre

CAFE LITTERAIRE

« Georges Brassens un magicien, des mots au service de la liberté »
Bibliothèque Le Clos Saint-Louis à 10h30
Infos : 04 94 16 54 00

INAUGURATION

Bibliothèque de théâtre Armand Gatti à 11h
5, place Martel Esprit
Infos : www.orpheon-theatre.org

SOIREE DANSANTE

Avec l'orchestre Blue Note
Le Capitole à partir de 20h
Infos : 06 14 36 77 44

JAZZ CLUB

Par La Seyne Jazz Workshop
Fort Napoléon à 21h
Infos : 06 11 55 14 75

DÉCEMBRE

//// Samedi 10 décembre

THEATRE SOLO

« Ma vie masquée » avec
Frédéric Mélan
Café-théâtre 7e Vague à
21h
Infos : 06 27 23 03 64

//// Dimanche 11 décembre

SPORT

Rugby : U.S. Seynoise/
Bourg en Bresse
Stade Marquet à 15h
Infos 04 94 94 27 72

APRES MIDI DANSANTE

Et soirée avec l'orchestre
Blue Note
Le Capitole à partir de
14h30
Infos : 06 14 36 77 44

//// Lundi 12 décembre

CONFERENCE

« Bien vieillir par la
pratique des activités
physiques », animée par
Michel Audiffren, docteur
en sciences et techniques
des activités physiques et
sportives
Salle Apollinaire à 17h
Infos : 04 94 94 74 13

EXPOSITION

Rétrospective des expo-
sitions de l'année 2011,
vernissage le 16 à 18h30
Le Transbordeur jusqu'au
31 décembre
Infos : 04 94 10 52 11

//// Mardi 13 décembre

ATELIERS D'ECRITURE

En présence de Jean-Pierre
Thiercelin, auteur de
théâtre
Bibliothèque Le Clos
Saint-Louis de 18h30 à
20h30
Infos : 04 94 16 54 00

//// Mercredi 14 décembre

HEURE DU CONTE

(0-5 ans)

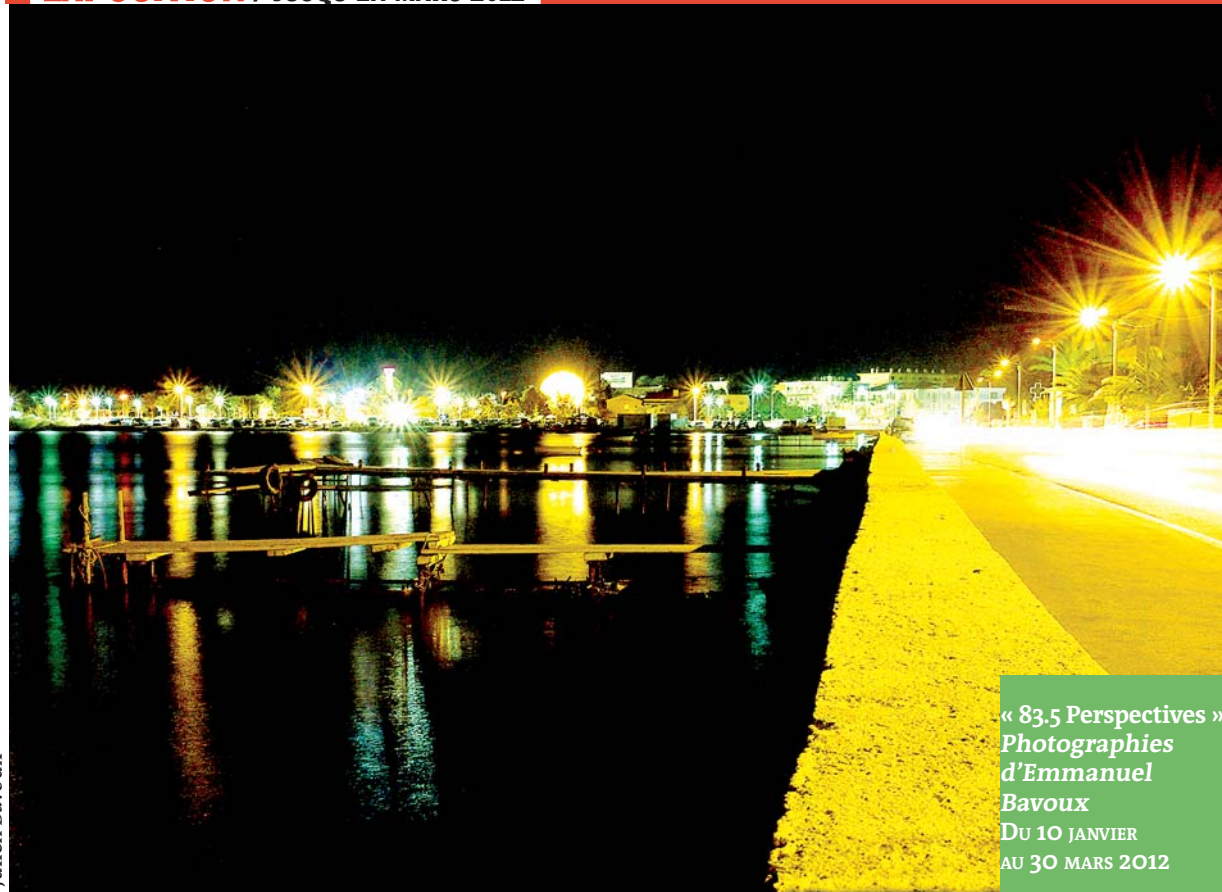
Bibliothèque Le Clos
Saint-Louis à 9h30 et
10h30

Infos : 04 94 10 54 00

CIRQUE JEUNE PUBLIC

Spectacle « Saison Euro-
pe ». « Fil de Faire » avec la
compagnie A suivre
Par Théâtre Europe
Chapiteau de la mer à 15h
Infos : 04 94 06 84 05

EXPOSITION / JUSQU'EN MARS 2012



Julien Bavoux

Les Sablettes. Photo prise de la corniche de Tamaris

Patrimoine, un autre regard

A travers une vingtaine de clichés, Emmanuel Bavoux, photographe, nous fait découvrir une Seyne différente de celle qu'on a l'habitude de voir. Avec talent.

Le déclic est arrivé, il y a deux ans. Emmanuel Bavoux, 35 ans, jusque-là professeur d'anglais, s'est mis à faire quelques photos. Non pas des photos de famille cette fois, mais des photos de La Seyne : « A un moment donné, j'ai juste levé la tête et j'ai regardé. J'ai trouvé qu'il y avait de belles choses que l'on finissait par ne plus voir. Et j'ai commencé à photographier ». Au hasard de ses balades, Emmanuel a immortalisé bon nombre de lieux : le port de La Seyne et le Pont, les Deux frères, le centre-ville, les Sablettes, Tamaris, les ateliers mécaniques... Une démarche qu'il ne qualifie pas « d'artistique préconçue » mais qui laisse la part belle à sa culture personnelle : « Je prends en photos des éléments du patrimoine que tout le monde connaît par cœur, mais avec un regard différent. Je ne mise pas tout sur l'appa-

reil photo ni sur la surenchère de pixels ou de technologie. Ce n'est pas forcément nécessaire pour exprimer un sentiment ». Et si La Seyne, ville touristique oblige, est souvent photographiée quand le ciel est bleu et que le soleil brille, Emmanuel Bavoux, au contraire, aime la nuit, le gris, le crépuscule... « J'aime l'atmosphère de La Seyne la nuit. La ville est silencieuse, vide, et ça crée une sorte de calme idéal pour prendre des photos ».

A la Maison du patrimoine et de l'image

En mars dernier, le photographe a poussé la porte de la Maison du patrimoine et de l'image, avec ses photos. Julie Castellani, la responsable, a eu un vrai coup de cœur : « Le projet d'exposer Emmanuel Bavoux était parfaitement éligible pour la Maison du patrimoine, car c'est à la fois du patrimoine seynois et des choses que le public n'a jamais vues. Je pense que cette esthétique là va trouver son public ».

Pour l'heure, le public devra attendre un peu. L'exposition ne sera visible qu'à partir du 10 janvier 2012. En attendant, on peut aller visiter le site d'Emmanuel Bavoux, et se faire une idée.

Chantal Campana

« 83.5 Perspectives »
Photographies
d'Emmanuel
Bavoux
DU 10 JANVIER
AU 30 MARS 2012

Maison
du patrimoine
Place Bourradet
Du mardi au samedi,
le matin de 9h à
midi et les après-midi
sur rendez-vous.
Tél 04 94 06 95 00
[http://saycheese.
over-blog.com/](http://saycheese.over-blog.com/)
Tél : 06 62 82 61 41

DÉC/JAV

FETE DES ENFANTS DES BEAUX-ARTS

Expo-goûter
Ecole municipale des
Beaux-Arts de 14h30 à
17h00
Infos : 04 94 10 83 09

//// Jeudi 15 décembre

MINI REVEILLON

Réservé aux Séniors
Palais de la Réception - Z.I.
Camp Laurent à 14h
Infos : 04 94 06 97 48

//// Vendredi 16 décembre VERNISSAGES

Exposition de sculptures
sur bois de M. Jauffret
Office du Tourisme des
Sablettes à 18h

Infos : 06 14 40 24 77

« Rétrospective » exposi-
tion de Alain Tirouflet
Villa Tamaris Centre d'Art
Salles rez-de-jardin à par-
tir de 18h

jusqu'au 22 janvier

Infos : 04 94 06 84 00

CLUB ADO-LECTURE

Pour les jeunes de 12 à 17
ans, afin d'échanger sur la
lecture : albums, ban-
des-dessinées, mangas,
romans...

Bibliothèque Centre-Ville
de 18h à 19h30

Infos : 04 94 87 39 59

LECTURE

« Puzzle-Mémoire » par
Jean-Pierre Thiercelin
Les Chantiers de la Lune
à 19h

Infos : 04 94 28 50 30

SOIREE SALSA

Avec Fab El Calvo et rock
avec Carol et Bruno
Le Capitole à partir de 20h
Infos : 06 14 36 77 44

THEATRE

« L'école des femmes » de
Molière, mise en scène
par Léonie Baile, par la
Compagnie Série Illimitée
Théâtre Apollinaire à
20h30

Infos : 04 93 87 08 86

//// Vendredi 16 et samedi 17 décembre

CIRQUE tout public

Spectacle « Saison Eu-
rope ». « La vie tendre et
cruelle des animaux sau-

vages » par la compagnie
Azein. Par Théâtre Europe
Chapiteau de la mer à
20h30

Infos : 04 94 06 84 05

MUSIQUE ET CHANSONS BLUES

« Magic Buck »
Café-théâtre 7e Vague
à 21h

Infos : 04 94 06 02 52
06 27 23 03 64

//// Samedi 17 décembre

CONCERT CHOEURS D'HIVER

Six chorales seynois
réunies par « Chœurs en
Seyne » pour enchanter
Noël
Théâtre Apollinaire à 17h

//// Dimanche 18 décembre

APRES MIDI DANSANTE

Et soirée avec l'orchestre
Cotton Club. Le Capitole à
partir de 14h30

Infos : 06 14 36 77 44

//// Mercredi 21 décembre

CONTES POUR NOËL

Par la conteuse Ludmila
Perzinsky. Bibliothèque Le
Clos Saint-Louis à 10h
Centre-Ville à 14h30

A partir de 6 ans

Infos : 04 94 16 54 04
04 94 87 39 59

//// Vendredi 23 décembre

SPECTACLE TROUPE PAGANELLI

Thème « Guinguette »
tout public
Stade Scaglia
Salle Baquet à 14h
Infos : 04 94 06 97 48

//// Mercredi 28 décembre

HEURE DU CONTE

(0-5 ans). Bibliothèque Le
Clos Saint-Louis à 9h30 et
10h30

Infos : 04 94 10 54 00

//// Samedi 31 décembre

THEATRE

Réveillon spectacle avec
« Le Père-Noël est une
ordure »
Théâtre Poquelin à 19h30
Infos : 06 30 36 73 30

//// Vendredi 6 Janvier

JAZZ

Philippe Duchemin Trio :
hommage à Oscar Peter-
son Philippe Duchemin
piano, Christophe Le Van
contrebasse, Philippe Le
Van batterie

Fort Napoléon à 21h30

Infos : 06 87 71 59 30

//// Samedi 7 janvier

BOURSE

MULTICOLLECTIONS
Bd, cartes postales, phila-
télies, voitures de collec-
tion, pièces de monnaie,
miniatures parfum,
disques, jouets, pin's
Centre RATP de Tamaris
Infos : 06 85 46 69 69

EXPOSITION / JUSQU'EN SEPTEMBRE 2012

Balaguier, sentinelle de la rade



« Il semble que la Nature ait voulu offrir l'empire
de la mer à la France, pour l'avantageuse situa-
tion de ses deux côtes, également pourvues
d'excellents ports aux deux mers, océane et méditerranée ». Richelieu.

1636, le cardinal de Richelieu fait construire la tour de Balaguier pour compléter la tour Royale et surtout, parfaire la défense de la rade. Ainsi commence la visite de la nouvelle exposition annuelle du fort de Balaguier. On y apprend, à travers les fortifications, et à partir du fort, comment s'est organisée la défense du premier port militaire de France et de la frontière maritime du pays. Au fil de l'exposition, on découvre un système défensif qui évolue pendant trois siècles, au gré des progrès de l'art militaire. Pour en savoir plus, suivez le guide. Ou plutôt, suivez Julien Gomez-Estienne, responsable du musée Balaguier et commissaire de l'exposition : « C'est un fort un peu particulier car il a sans cesse évolué et il est resté au cœur du système, jusqu'à la Première Guerre mondiale. Sous Louis XIV, avant Vauban, on a rajouté une enceinte fortifiée avec des terrasses à canons, et c'est aussi à cette époque que l'on a étudié le réaménagement de l'arsenal de Toulon pour y accueillir une flotte de 60 vaisseaux. Sous Louis XV, on a construit la Chapelle, puis il y a la révolution, le siège de Toulon en 1793 et Bonaparte a libéré la ville ». S'ensuivent les autres grandes périodes, jusqu'à la fin de la Deuxième Guerre mondiale. En quelques mots de présentation, Julien Gomez-Estienne nous donne envie de plonger nous aussi dans cette épopée. Facile. Le fort de Balaguier fascine. Et une fois pénétré dans cet antre chargé d'histoire, on n'a plus envie d'en partir.

Chantal Campana

Musée Balaguier (tous les jours sauf lundi et jours fériés)
de 10h à 12h et de 14h à 18h

924, Corniche Pompidou - Tél 06 22 96 61 01
musee-balaguier@orange.fr
www.la-seyne.fr

ATELIERS d'écriture
tous les mardis
à partir du 15 novembre 2011
de 18h30 à 20h30
Bibliothèque
Le Clos Saint-Louis
Espace multimédia

Ateliers d'écriture animés
par l'association ODEPLUME
sur inscription
inscription obligatoire dans l'une des
bibliothèques - à partir de 15 ans

JEAN-PIERRE THIERCELIN auteur de théâtre
en résidence d'écriture à La Seyne-sur-Mer
- du 15 octobre au 17 décembre - sera présent
à l'atelier d'écriture du mardi 6 décembre

Bibliothèque Le Clos Saint-Louis
Avenue Henri Guillaume - 04 94 16 56 00
Bibliothèque Centre-Ville
Avenue François Croce - 04 94 87 39 59
bibliotheques@la-seyne.com
www.la-seyne.fr

Tri sélectif

Je trie, nous trions

Le centre de tri Veolia, avenue Robert Brun, gère la collecte sélective et industrielle des 25 communes du Sittomat. Une prouesse technologique et humaine qui alimente le recyclage aux quatre coins du monde.



Chaleur, bruit, poussières ; un air des "Temps modernes" plane autour du tapis de tri



« 27 bouteilles pour un polaire »

émergent des produits lourds comme les bouteilles ». Etape suivante, le séparateur overband : « Les métaux ferreux sont extraits grâce à un gros aimant ».

Mais la grande nouveauté, qui fait la fierté de la profession, ce sont ces machines de tri équipées de caméras infrarouges : « Elles distinguent trois qualités de plastiques. Le PET clair (Ex. : Evian), le PET coloré (Ex. : Cristaline) et le PEHD, opaque (Ex. : lait) », poursuit doctement Mohammed Ali Belkechine. Ce que ne peuvent faire les machines, c'est le tri entre cartons et journaux. Là, à une cadence infernale, des équipes séparent debout et à la main les déchets : « Chaque mois, la direction fixe des objectifs à traiter. En fonction de ces derniers, le chef d'équipe gère la vitesse des tapis », indique l'agent de maîtrise. Selon le principe des deux sept, l'équipe du matin travaille du lundi au jeudi de 3h30 à 10h30, celle de l'après-midi de 11h15 à 18h20, avec une pause réglementaire de 20 minutes toutes les quatre heures de travail. « Le vendredi après-midi est consacré à la maintenance des machines, à savoir le graissage et le nettoyage des filtres ». Dans ces conditions, l'ergonomie des postes de travail a son importance : « Chaque employé dispose d'une climatisation réversible. L'équipement et la hauteur de l'agent par rapport au tapis sont adaptés ». En bout de chaîne, chaque ballot pèse de 1 à 1,2 tonne pièce : « On en charge jusqu'à 22 par camion*. Ils sont envoyés vers des usines de recyclage partout à travers le monde. Les cartons partent essentiellement vers l'Espagne. Les plastiques prennent le bateau pour la Chine. 27 bouteilles permettent par exemple de fabriquer une polaire ». Boîtes à chaussures, boules de pétanque, rouleaux de papier toilette et autres emballages sont pareillement confectionnés à partir du tri. Une collaboration ga-

gnant gagnant selon Veolia : « Une tonne d'ordures ménagères coûte 800 euros à incinérer. Les 1 500 tonnes que nous récupérons en tri sont autant de moins à payer pour les collectivités. Avec un coût zéro pour ces dernières », conclut le directeur.

Gwendal Audran

gwendal.audran@la-seyne.com

1 Association des entreprises de Toulon Ouest

2 Il y a quelques années, une expérience de chargement par le rail avait eu lieu, le site disposant d'une ligne reliée à la gare de fret de La Seyne. 35 wagons de 50 m³ avaient été chargés de ballots à destination des Vosges. Le convoi avait malheureusement mis 17 jours pour atteindre sa destination.

3 Syndicat intercommunal de transport et traitement des ordures ménagères de l'aire toulonnaise

RENSEIGNEMENTS

04 94 11 14 10

La ville labellisée

Notre commune est la seule du département du Var à s'être vu décerner, pour trois ans, le label "Qualitri", un prix qui récompense la qualité du service de collecte des déchets ménagers. Organisé depuis 2007 par l'ADEME, (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie) et Eco Emballage, ce label est décerné selon quatre critères : la satisfaction des usagers, la maîtrise des coûts, la réduction des impacts sur l'environnement et enfin les conditions d'hygiène et de sécurité du personnel. La labellisation proposée est une démarche volontaire des collectivités. La collecte des ordures ménagères représente à La Seyne 439 kg/habitants, quant à la collecte sélective (porte à porte, points d'apport volontaire, déchetterie) c'est 28,70 kg par habitant. Au titre des actions engagées afin d'optimiser les résultats de la collecte, soulignons le re-déploiement et l'augmentation du parc de Points d'Apports Volontaires, (colonnes de tri), la création d'un poste d'Ambassadeur de l'Environnement et la réalisation par les agents du service propreté d'une enquête dans le cadre du renouvellement du marché de mise à disposition et d'entretien des conteneurs.

Prenez un hangar, une noria de camions, deux ponts à bascule, des machines, quarante agents et vous obtenez... un centre de tri. « Le centre Véolia de La Seyne recueille depuis peu les déchets industriels de l'ADETO¹. Mais sa principale activité est de trier ceux de la collecte sélective du Sittomatt », explique Mohammed Ali Belkechine, agent de maîtrise d'exploitation. Une collecte issue des points d'apport volontaires (colonnes) mais également des bacs de particuliers : « Certaines communes comme La Seyne séparent ordures ménagères, papiers et plastiques. D'autres simplement ordures ménagères et multimatériaux », poursuit-il, talkie-walkie rivé au ceinturon. Les camions² des 25 communes du Sittomatt³, ou de sociétés comme Coca

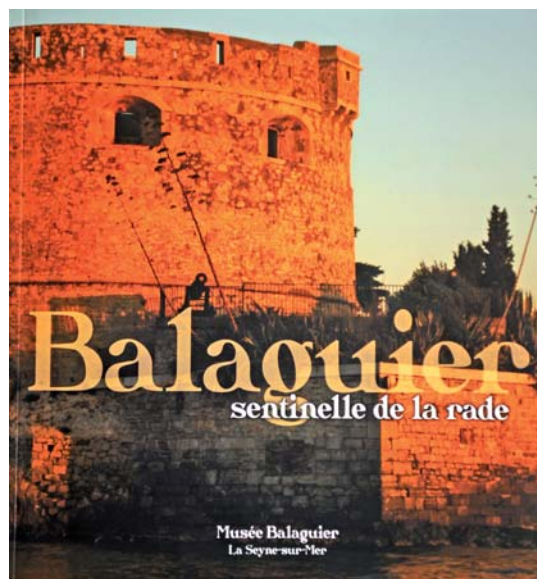
Cola et Conforama convergent avec leur cargaison vers la pesée : « Le chargement ne nous appartient pas. Notre job est simplement de trier. Et de rendre au Sittomatt ou aux autres clients un poids équivalent destiné au recyclage », souligne le directeur du site.

Quatre étapes

Plastiques, papiers et multimatériaux forment trois montagnes distinctes, dans lesquelles une pelleteuse enfonce son godet : « Le conducteur dépose les matières sur un tapis. Le trimel sépare ensuite les objets de plus de 15 centimètres », explique l'agent de Véolia. Les déchets prennent alors la voie du séparateur balistique. « On opère un tri basé sur la densité. Les produits légers comme les papiers et cartons

Des auteurs et des livres...

De l'occitanisme politique au cap Sicié, en passant par les fortifications de la rade... Trois auteurs seynoïses, dans un style différent, vous embarquent dans leur univers. Par Chantal Campana



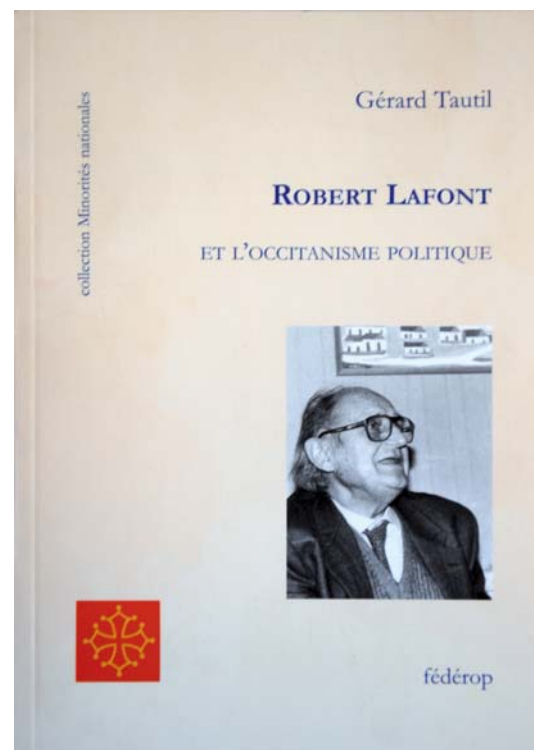
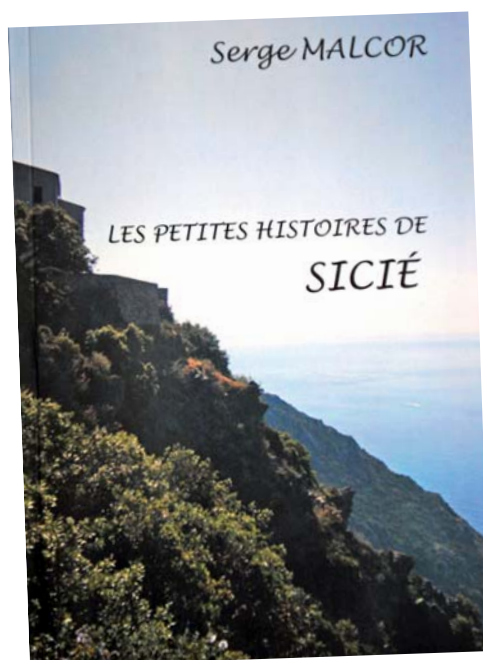
Comme à chaque exposition annuelle du fort-musée de Balaguier, un catalogue est édité, abondamment illustré et rédigé avec un très grand soin. Une véritable mine d'informations. "Balaguier, sentinelle de la rade"* n'échappe pas à la règle. Savez-vous de qui Dugommier parlait quand disait : « Récompensez ce jeune homme car si on était ingrat avec lui, il avancerait tout seul ». Ou encore : « Tout ce qui regarde Toulon est d'une si grande importance qu'il faut s'en occuper avec attention ». Les réponses se trouvent dans le livre. Au fil des récits, on découvre que le Fort avait bien pour vocation de défendre la rade, en croisant ses feux avec la Tour Royale, qu'il devait protéger l'arsenal militaire et verrouiller le port. Mais ce n'est pas tout. « C'est un catalogue prestigieux, rédigé par Julien Gomez-Estienne, commissaire de l'exposition, Bernard Cros, ingénieur maritime et Lucien Provençal, historien, qui retrace surtout toute l'évolution technique dans l'artillerie. Ces forts sont parfaitement bien adaptés au paysage et à l'environnement ». Florence Cyrulnik

*Voir page 33

Balaguier, sentinelle de la rade
Tel 06 22 96 61 01
En vente au musée ou en librairie.

Serge Malcor, est né à La Seyne-sur-Mer et n'en est jamais parti. Mieux, il habite toujours dans la maison qui l'a vu naître. Pharmacien à la retraite, il est passé, un beau jour, des historiettes à la rédaction de livres : « pour ne pas que tous les souvenirs se perdent ». Pas de romans. Chaque ouvrage fait l'objet d'études et de recherches. Serge Malcor raconte des histoires, des légendes « tout est vrai [dit-il] sauf les légendes ». Son quatrième livre commence avec l'archipel des Embiez. On y apprend que les roches de Sicié comptent parmi les plus anciennes de France et peut-être du monde. Car c'est un fait, on a beau être du coin, on n'en demeure pas moins ignorant des questions de géologie locale ! En suivant l'auteur dans ses pérégrinations, on apprend même d'où vient l'expression « couillon de la lune ». Serge Malcor a une très jolie écriture où se mêlent toujours un zeste de poésie et un brin d'humour. Comme il le dit si bien : « On se promène rarement seul dans le massif de Sicié. Il y a toujours un petit morceau d'histoire ou de légende pour accompagner le flâneur ».

Les petites histoires de Sicié de Serge Malcor
En vente chez l'auteur
smalcor@gmail.com
Tel 04 94 06 30 35



Il n'est jamais aisé de parler d'un essai, surtout quand celui-ci traite d'un sujet qui pourrait sembler, de prime abord, un peu hermétique. La pensée politique de Robert Lafont n'est pourtant pas comparable à l'intellectualisme des penseurs du XVIIIe siècle. Grande figure de la cause de l'occitan, il a milité, dès les années après-guerre, pour l'enseignement de l'occitan. Tout en défendant la cause de l'occitanisme. Il n'était donc pas étonnant que Gérard Tautil, professeur de philosophie à La Seyne-sur-Mer et qui a lui-même enseigné l'occitan provençal, ne lui consacre un livre. Une façon d'expliquer ce que fut réellement la pensée politique d'un homme qui a su remettre la politique occitane au centre d'une action un peu trop souvent réduite à un simple culturalisme. Il fallait rendre hommage à un homme qui a posé, de façon concrète, la question de l'universel. Cofondateur du Partit Occitan et de sa fédération en Provence, Gérard Tautil a écrit de nombreux articles dans des revues occitanistes.

Robert Lafont et l'occitanisme politique de Gérard Tautil
Collection Minorités nationales
Fédérop

Silvopastoralisme

D'ais per desbartassar Cessiech

Le massif du Sicié offre une biodiversité remarquable mais sa fréquentation fait craindre l'incendie. L'âne de Provence est peut-être la solution de débroussaillage pour ces collines. Mais un problème de clôture pourrait tout aussi bien clore l'initiative...

L'Ai e la **sauma** son pas tant colhons qu'aquò. O sabon bèn nòstrei cosins catalans que se l'an causits per emblèma. E per l'ecologista es encara plus vrai. « Manjan pas tot çò que despasa coma o fan lei fedas de còps » que ditz un encargat de mission de Tolon-Provença-Mediterranèa. La Comunautat d'Aglomeracion espincha tot aqueleis experiéncias de "seuopastoralisme" que grelhan un pauc d'en pertot, dins l'amira, deman, d'ajudar lo manteniment d'òmes que trabalhan d'acòrd ambe la natura. Au moment d'alestir lo plan

"Natura 2000", sa tòca, lo pastoralisme se podriá **reviscolar**. E l'aparament de Cessiech còtra l'incendi benlèu passarà per l'ai. De païsser lo maquis gardarà d'una partida dei fuecs qu'**avalisson** aqueu mitan ric e particular. Lei servicis de la Comuna espèran per aquò de faire païsser leis ais una mesada e de veire çò que dona. Lo baile de l'associacion deis Ases de Provença, sènher Francisque Blanc, n'en govèrna quaranta! Rèsta pròche Tolon, mai, pecaïre! Ailà, en vila, impossible de gardar d'ais, qu'an besonh de larg. « Avèm menat la fasa experimen-

tala dins lo massís de Cessiech de novembre 2010 a mai de 2011, e se leis ais an fach d'òbra, l'**agençament** pausa de dificultats » que nos ditz monsur Blanc. A la diferéncia dei fedas, leis ais se laissan pas menar per un can, que lei fau **enclaire** per pas lei pèdre. Tres ectaras s'an degut encledar ambe fiu electric per leis emplegats comunaus de Sièis Fornes. E aquò empacha d'espandir l'operacion. Faudriá aperiquí enclaire ara « quauqua-ren coma dos cent cinquanta ectaras a Sièis Fornes e La Seina, valent-a-dire vint quilomètres de cledas de pausar sensa

desruscar leis aubres ». Pas aisat! Tant se demandan se perseguiràn l'assai.

L'ai de Provença es pas tant gigantàs coma son cosin de Peitau ambe sei un mètre cinquanta cinc au **galet**. Passa pas lei 1,30 m. Èra adaptat a l'amontanhatge, qu'acompanhava lei pastres per carrear tot son forniment. Ailà ! a l'ora d'ara, es ambe lo camion que lei fedas s'amontanhan, e ambe l'helicòptèr que lei fornaduras i son portadas. La paura bèstia sièrv plus de ren e es desobrada. Per lei proprietari d'aqueleis ais, que son plus de professionaus mai d'afogats que vòlon mantenir un pauc de la polida biodiversitat, una renda de desbartassatge permetriá de pagar lei cledas electricas que segur son una carga dei gròssas per aquelei que vòlon gardar en Provença son ai sensa l'emplegar coma un bestiari.

Michel Neumuller



LES MOTS QUI COMPTENT

Ai, ase = âne
Agençament = aménagement
La cleda, encledar = clôture pour les bêtes
avalisson = détruire, faire disparaître
Enclaire = clôturer
Galet = garrot
desruscar = blesser (l'écorce)
Pasquier = pâturage
Reviscolar = raviver, ranimer
Sauma = ânesse

Ecrit en graphie classique avec les suggestions de Pèire Brechet, professeur certifié d'occitan-provençal et responsable du Service de la Langue de l'Institut d'Estudis Occitan.

Retrouvez la traduction sur la-seyne.fr

De Verlaque à Frachon

Histoire d'une place

Marécage peuplé d'immigrés italiens, la place de la Lune a connu le choléra, avant d'être le lieu de passage des milliers de travailleurs des Chantiers navals. Après des années de marasme, les petits commerçants veulent croire que la place de la Lune, alias Noël Verlaque puis Benoît Frachon, à nouveau présentable, va voir renaître l'esprit convivial de La Seyne.



1896. Place de la Lune, la fête foraine et son carroussel "Les vagues de l'océan" égayent les abords des chantiers navals

« Nous sommes passés de l'Eldorado au désert » soupire Gilles Merenda. Fromage et saucisson entourent l'excellent Beaujolais dont il s'apprête à fêter l'arrivée sur les tables rondes de son bistrot Le Comœdia. « 5 000 bonhommes entraient aux Chantiers le matin, qui sortaient à midi, y revenaient à une heure et demie et ressortaient le soir. Imaginez le monde qui s'arrêtait ici ! » dit-il en faisant un ample geste du bras, comme pour montrer que ces trois cents mètres linéaires étaient noirs de monde à intervalles réguliers. « Onze débits de boisson et des commerces de toutes sortes les attendaient. Il en reste trois, plus les Chantiers de la Lune, de la famille Herrero, qui propose des expositions ».

Gilles Merenda est né en 1964, Seynois depuis le berceau, il a repris le débit de boissons de son oncle Antoine, qui l'avait créé en 1956. Alors, 4 000 employés vivaient des chantiers navals, et faisaient vivre la ville. L'oncle était prospère, avait une villa et a fait le tour du monde. Aujourd'hui, les commerçants qui vivent en HLM, ce n'est pas rare. Gilles a repris l'établissement « sur un coup de cœur », en 92. Il y croyait, malgré la fin des Chantiers, et la place qui depuis 1989, s'était transformée en vaste parking, faisant face à des friches industrielles sans attraits.

L'actuelle jolie place propre, sablée, truffée de micocouliers, a d'abord été un cloaque. Le quartier a abrité la population immigrée italienne. Les « babis » (crapauds, en provençal !) s'entassaient à huit dans des logements de 30 m² dépourvus d'aération. Le Gros Vallat qui file à la mer, traverse ces rues étroites, sombres et puantes, en charriant excréments et déchets jusqu'à des restes d'anciens marécages côtiers. Nous sommes en 1864. La modernité - on vient tout juste ici d'inaugurer l'usine à gaz - côtoie l'indigence la plus profonde. La dernière épidémie de choléra du siècle éclate alors sur cette Place de la Lune. Au début du mois d'août 1864 le docteur Combal voit mourir deux enfants que leur mère lui amène ; elle-même les suivra quelques jours plus tard. De septembre à décembre 486 personnes vont disparaître, et l'historien



La vie de la place était alors rythmée par l'entrée et la sortie des ouvriers des chantiers

Louis Baudoin (Histoire générale de La Seyne sur Mer, 1965) en recense au total 745. Si la population italienne vit ici c'est parce qu'elle travaille aux Chantiers, tout proches. C'est aussi parce que le quartier n'a pas d'attrait. Son nom de Place de « La Lune » ne doit rien à la poésie, mais sans doute à l'esprit de dérision propre à l'humour provençal, en fait tellement british ! Un « coup de lune » c'est par antiphrase en fait « un coup de soleil ». Et alors, dans ce marécage, aucun arbre de pousse ; on ne plantera des platanes que vers 1885. Ces immigrés sont d'ailleurs bien remuants sous le soleil. Considérés comme des voyous, des agitateurs. La préfecture les surveille de près à toutes les époques. En 1862, le conseil municipal est prêt à financer l'installation d'un prêtre italien qui, dans le quartier, puisse « inculquer dans l'esprit et dans le cœur de la plupart d'entre eux les sentiments moraux dont ils ont si grand besoin » (cité par Patrick Martinenq dans son ouvrage « Place de la Lune », 1983).

Etranges vestiges

Bien plus tard, à l'occasion de travaux de rénovation urbaine, on trouvera sous la place de la Lune de biens étranges vestiges de cette époque. Au long du Gros Vallat « il y avait des garnis pleins d'ouvriers. Les Italiens y jouaient aux sous.

Quand on a comblé tout cela, on en a trouvé des pièces d'or ! C'était la « morra » ; il jouaient l'argent » (op.cit)

Le syndicalisme naissant porte, alors, Place de la Lune, sa première grande revendication : le caractère férié du 1^{er} mai, fête du travail. Et ce n'est donc pas un hasard si aujourd'hui, la place porte le nom d'un dirigeant syndicaliste, Benoît Frachon. Quoiqu'il en soit, le 1^{er} mai 1894, le commissaire de police écrit dans son rapport : « aux FCM 665 absences ce matin et 60 malades. Il y avait quelque 600 manifestants sur le port, et l'après midi 870 ouvriers manquaient ». Un an plus tard, rebelote ! Et les chômeurs volontaires se retrouvent à la terrasse du café Hermitte, « pour une réunion très paisible » souligne le Petit Var.

Cet espace de réunion rêvé est aussi celui de la fête. Les vieilles cartes postales nous les montrent endimanchés les ouvriers sortant des chantiers, canotier obligatoire ! Puis les photos montrent messieurs et dames en grand habit posant devant le grand kiosque à musique.

Et cet esprit tourné vers les loisirs se perpétue, au quotidien. « Fallait nous voir dans les années 70, avec mes copains de la basse ville, slalomer en vélo entre les rares voitures garées sur la place après 17h, ou jongler avec le ballon entre les nids

de poule », se souvient avec un sourire Gilles Merenda. Voici trente et quelques années, l'été sur la place de la Lune, c'était l'ouverture des festivités seynaises, hautes en couleurs, qui débutaient par la retraite aux flambeaux. Puis les concerts, souvent gratuits et de qualité, amenaient les Seynois sur la place, aussi animée le soir qu'à la sortie des « Chantous ».

Le présent n'est toutefois pas si mal. « L'esprit des Chantiers a permis de retrouver régulièrement le sens de la fête. Vous n'avez qu'à voir combien les gens ont fréquenté la fête alsacienne, ici même. Je croyais la convivialité disparue. Et bien non, l'esprit populaire est toujours là ! »

A en croire Gilles Merenda, une belle solidarité pourrait même s'ancrer sur cette place, ex cloaque mais ferment d'avenir : « Entre forains des fêtes et animations et nous les commerçants sédentaires, on essaie parfois de collaborer, on conseille les clients » : « le poisson chez un tel il est super ; l'ambiance dans ce troquet, elle est vraiment sympa... On le pense, on le dit, et ça met du sourire sur les lèvres de tout le monde ». Et peut-être cela met-il aussi assez d'activité pour nous garder ces petits commerçants du quartier, sans lesquels, la place serait aussi déserte que la Lune.

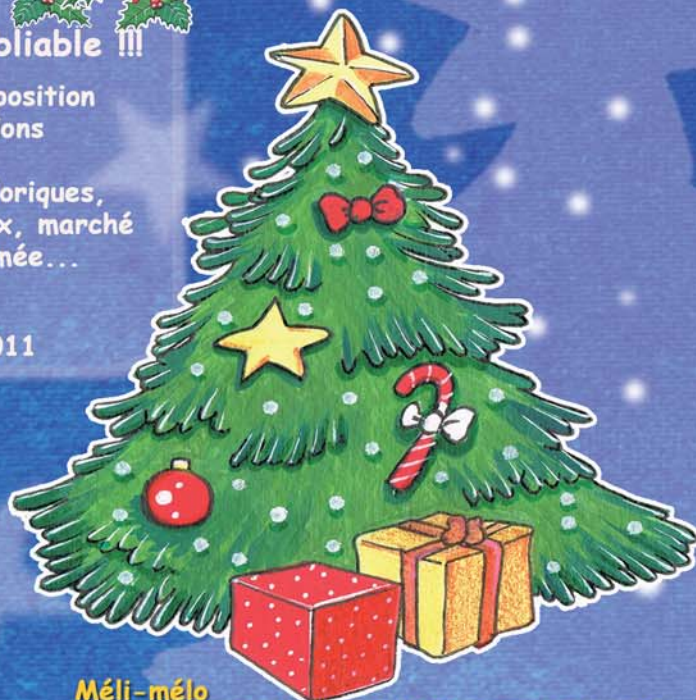
Michel Neumuller



Tout pour préparer un Noël provençal inoubliable !!!

Chaque année au Fort Napoléon, une merveilleuse exposition réunit petits et grands autour de Noël et ses traditions provençales : contes et traditions de Noël, littérature, spectacles, chants de Noël, danses folkloriques, expositions de costumes traditionnels, produits locaux, marché d'artisanat provençal, foire aux santons, crèche animée...

Exposition gratuite du 3 au 22 décembre 2011



Coloriage

Le Père Noël travaille très dur pour livrer à temps tous les jouets aux enfants sages. Il rêve de passer ses prochaines vacances à La Seyne-sur-Mer.

Colorie sa hotte.



Méli-mélo

Pour bien décorer l'arbre de Noël commence par trier toutes les décorations enchevêtrées. Combien y a-t-il de boules, de nœuds, d'étoiles et de sucres d'orge ?



Où sont les bougies ?

En Provence, selon la tradition, on dispose 3 bougies sur la table du réveillon de Noël. Peux-tu les retrouver dans l'image ?



Le Blé de la Sainte Barbe

Le Blé de la Sainte Barbe est un gage de prospérité et bonheur pour toute l'année à venir.

En Provence, la saison de Noël appelée « Calendale » commence le 4 décembre, jour de la Sainte Barbe et s'achève le 2 Février soit 40 jours après Noël, jour de la Chandeleur ou jour des Crêpes.

Chaque année, quand revient Noël, parents et enfants préparent ensemble le Blé de la Sainte Barbe.

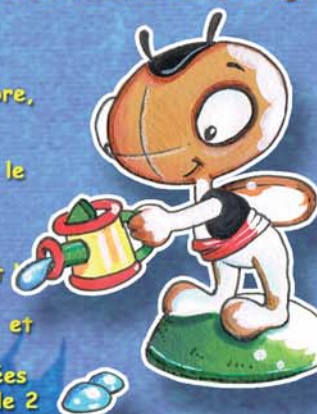
Dès le 4 décembre, ils mettent met à germer sur un lit de coton humide quelques grains de blé ou des lentilles dans trois jolies soucoupes.

Soigneusement humidifiées tous les jours, les graines doivent germer avant l'veille de Noël.

De beaux rubans rouge ou jaune aux couleurs de la Provence vont décorer et soutenir les longues et fragiles tiges vert tendre.

Le 24 décembre, soir du réveillon de Noël, les jeunes pousses seront placées au centre de la table, puis dans la crèche pour enfin être mises en terre le 2 février afin de porter bonheur à la récolte.

Alors, toi aussi, confectionne et offre des coupelles de Blé de la Sainte Barbe à tous ceux que tu aimes en guise de porte-bonheur.



Coloriage

Aide le santonnier à peindre le santon de Cigalou



Tous nos remerciements à Deguiz'Azur pour les bonnets.
Et retrouvez le coin jardin le mois prochain.



**Toute la rédaction
du "seynois"**
vous souhaite
de très bonnes fêtes
de fin d'année



BLOC NOTES

> Mairie

Hôtel de ville	04 94 06 95 00
Secrétariat des élus	04 94 06 90 60
Mairie sociale	04 94 06 97 00
Clic (information 3 ^{ème} âge)	04 94 06 97 04
Mairie technique	04 94 06 93 00
Direction des sports	04 94 10 81 40
Direction de la culture	04 94 06 96 60
Service propreté	04 94 06 92 40
Service de détagage	04 94 06 93 16
Service propreté/encombrants	0 800 20 23 00
Comptoir citoyen	04 94 06 96 54
Gestion de proximité seynoise	04 94 06 96 33

> Culture / Bibliothèques municipales

Archives municipales	04 94 87 52 24
Bibliothèque le Clos Saint-Louis	04 94 16 54 00
Bibliothèque centre-ville	04 94 87 39 59
Bibliobus	04 94 06 93 58
École des Beaux-arts	04 94 10 83 09
Les galeries du Fort Napoléon	04 94 87 83 43
Conservatoire national de région	04 94 93 34 44
Villa Tamaris centre d'art	04 94 06 84 00
Musée Balaguier	04 94 94 84 72
Maison de quartier	
Jean Bouvet	04 94 30 87 63
Espace culturel Tisot	04 94 30 61 85

> Sécurité / Secours / Justice

Police municipale	04 94 06 90 79
-------------------	----------------

(renseignements)

Police nationale	04 94 06 95 28
(renseignements)	17
Crossmed	04 98 00 84 00
Sapeurs-pompiers	04 94 61 71 10
Samu	18
Planning familial	15
SOS médecins	04 94 10 59 60
Hôpital George Sand	04 94 14 33 33
Pharmacie de garde	04 94 11 30 00
Enfance maltraitée	32 37
Maison de justice et du droit	119
Maison des services publics	04 94 63 50 98
Service Animation 3 ^{ème} âge	04 94 10 93 50
Maison Intergénérationnelle	04 94 06 97 48
St Georges	
Bureau Information Seniors	04 94 64 48 17
Maltraitance envers les personnes âgées et handicapées	04 94 06 97 04
SOS Violences faites aux femmes	39 77
BIJ (information jeunesse)	04 94 22 17 82
Sécurité dépannage gaz	04 94 06 07 80
	0 800 47 33 33

> Pratique

Allo service public	39 39
Office de tourisme	04 98 00 25 70
Objets trouvés	04 94 06 95 28
Alliances taxis 83	0 825 56 26 26

MAGAZINE
MUNICIPAL
Hôtel
de Ville

83500 La Seyne-sur-Mer
04 94 06 90 00
Internet : www.la-seyne.fr
redaction@la-seyne.com

Directeur de publication :
Marc Vuillemot, maire
de La Seyne-sur-Mer
Directeur de la communication :
Gilles Gaignaire
Directeur adjoint de la
communication : Laurent Dupuy
Rédacteur en chef :
Gwendal Audran
Rédaction : Chantal Campana,
Patricia Le Goff, Sébastien Nico-
las (Sports), Sylvette Pierron,
Jean-Christophe Vila (Culture)
Secrétariat de rédaction :
Bernadette Dionisi
Photos : François Laï,
Pascal Scatena
Conception graphique :
Anatome
Mise en pages : Lise Kubli
• Impression : Hémisud
Diffusion : 35 000 exemplaires

Ils nous ont quittés

30/08/2011
MILINE Jules
01/09/2011
CHIOTTI Jacques
02/09/2011
MASSARI Thérèse
02/09/2011
MAZEAU Marthe
03/09/2011
LEVESQUE Christianne
04/09/2011
BELLIA Eugène Dit Férid
05/09/2011
THURIES Francis
06/09/2011
CHAMPION Marthe
06/09/2011
PORTELLI Christian
08/09/2011
COLOMBANI Joseph
10/09/2011
BÈNES Marcelle
10/09/2011
BOUCHET Henriette
10/09/2011
DI MARTINO Giovana
10/09/2011
JOSSE Roger
10/09/2011
NERVI Marie-Rose
12/09/2011
ANDREANI Henriette
12/09/2011
GUILLLOT Claude
13/09/2011
AIMETTI Denise
13/09/2011
AMOUROUX Pascale
13/09/2011
BONO Pietro
14/09/2011
BONFANTI Joël
14/09/2011
ESPOSITO Sauveur
14/09/2011
MANFREDI Elise
14/09/2011
MARENCO Ginette
15/09/2011
HU Bernard
15/09/2011
MARTINEZ Joseph
17/09/2011
COLET Roger
17/09/2011
LE MOING Bernard
17/09/2011
SEGUIN Albert
18/09/2011
BASTIDE Elise
18/09/2011
LE CUN Philippe
19/09/2011
DARCHE Pierrette
20/09/2011
LONGO Marie
20/09/2011
RICHERME Marie-Louise
21/09/2011
DEGRELLE Daniel
21/09/2011
ORTIGA Luis
22/09/2011
HOUEL Henri
22/09/2011
TONELLI Ugo
23/09/2011
DANZÉ Anny
23/09/2011
NGUYEN Thi Dung
24/09/2011
MACHIN Albert
25/09/2011
BORKOWSKI Thérèse
25/09/2011
HOUEDE Loïc
25/09/2011
NEVEU Christian
26/09/2011
VALENTE Benoît
27/09/2011
SCATENA Sergio
28/09/2011
BONANSEA Marguerite
28/09/2011
STRINO Jeannette
29/09/2011
GINÈS Olaya
29/09/2011
ROY Jacqueline
29/09/2011
DOMINICI Henriette
01/10/2011
BILLY Joséphine

02/10/2011
ALBERTINI Pierre
02/10/2011
CALISI Immacolata
02/10/2011
STEINMANN Marguerite
03/10/2011
GRAO Henriette
05/10/2011
ALTAMURA Daniel
05/10/2011
SAPPE Joseph
06/10/2011
GAUDY Marie-Françoise
08/10/2011
BARBIERA Olivier
09/10/2011
BAZIN Jacqueline
08/10/2011
HUAULT Guy
08/10/2011
LAVAGNINI Mario
09/10/2011
BONNICI Jean
11/10/2011
GRUDET Gilles
11/10/2011
MARTEL Ginette
14/10/2011
DORE Françoise
15/10/2011
BESSAIX Aline
15/10/2011
PROVIN René
16/10/2011
PASQUINI Marie
18/10/2011
TOSELLO Alexandre
18/10/2011
VIEILLESCEZES Pierre
19/10/2011
INNOCENTI Rita
20/10/2011
HAMRAOUI Mina
20/10/2011
MOUTTE Marie
21/10/2011
PASQUINI Marilie
22/10/2011
COMTE Marguerite
22/10/2011
DUMINIL Pierre
22/10/2011
PORTALIS Marie-Joëlle
23/10/2011
CESCHEL Pierre
24/10/2011
BARANES André
24/10/2011
GROSSIN Alfred
24/10/2011
PRIGENT Annie
25/10/2011
CARAMAN Marinette
25/10/2011
OTTAVIANI Julianne
28/10/2011
GOMIS Laurent
28/10/2011
LANGLAIS Armandi
28/10/2011
GUESDON Jean
29/10/2011
DEVIS Pierre
30/10/2011
ARDISSON Denise
31/10/2011
DI SILVESTRO Christian
31/10/2011
PEROU Jacqueline
01/11/2011
CARUEL Yvonne
01/11/2011
ROMANO Claire
01/11/2011
SALVATORE Maria
02/11/2011
FRUET Humbert
03/11/2011
RIPERT Suzanne
05/11/2011
FROSIO Roger
06/11/2011
PRIER Noëlla
07/11/2011
MOURLON Victoria
08/11/2011
HAOUIR Alberte
08/11/2011
TRENEL Renée
10/11/2011
FERREIRA MOREIRA José
11/11/2011
DELAGRÉE René
13/11/2011
BOCCONE Quintina
13/11/2011
CHARANSONNET Jeannine

15/11/2011
CAUSSIDOU Alice
17/11/2011
AIENA Antonia
17/11/2011
DUBOIS Berthe
17/11/2011
MUGNIER Pierre
18/11/2011
CHAUVET Dominique
18/11/2011
DANIEL Francis
18/11/2011
WALLACE Marcel
19/11/2011
GARO Jean
19/11/2011
LAUGIER Mireille
20/11/2011
ANTONICELLI Vincent
20/11/2011
SCHLAGDENHAUFFEN
Edward
21/11/2011
CHAIX Louis

Bonjour les bébés

01/09/2011
CHAFER Ilan
01/09/2011
DA CONCEICAO Hector
02/09/2011
BARKAOUI Elyes
03/09/2011
AMRAOUI Adam
03/09/2011
FONTICELLI Evan
04/09/2011
GUELBI Sérine
04/09/2011
GUERIN Carla
04/09/2011
LEVY Liscia
04/09/2011
LOUIZ Driss
04/09/2011
MALTESE BOLLINGER Luane
05/09/2011
GOMEZ Tony
05/09/2011
MALAISE Ashley
05/09/2011
PERROT Gaël
06/09/2011
BAGLIOTTO Manon
06/09/2011
CHAVEROOT - STENELAIRE
Lenny
06/09/2011
MACé Arthur
06/09/2011
PECCHIOLO Quentin
06/09/2011
TRABAUD Léana
06/09/2011
VITTET Théo
07/09/2011
ESPOSITO Chiara
08/09/2011
CINELLO Célestine
08/09/2011
JAKUBOWICZ Elya
08/09/2011
LIVERNET Baptiste
08/09/2011
MENDY Kylian
08/09/2011
NIMAL Raphaël
08/09/2011
SOULEIMANOV Said-Azim
09/09/2011
BERGEAU Ethan
09/09/2011
CACHKAYAN Enola
09/09/2011
EGEA Ethan
09/09/2011
JANUZZI Damien
09/09/2011
SANTIAGO Ana-Maria
10/09/2011
DE GIOVANNI Stan
11/09/2011
ÂDEL Aymane
12/09/2011
M'RAD Jibril
13/09/2011
BIROT Maïli
13/09/2011
BODARD - ROUVEURE Jules
13/09/2011
LEPAULT Cléa
13/09/2011
TORRES Léo
15/09/2011

DJABALI Eliott
15/09/2011
EL HAJIRI Kaïss
15/09/2011
JANURA Nolann
15/09/2011
RANDOU Maddie
16/09/2011
ANTON Manon
16/09/2011
LANGERON MOULINO
Loukian
17/09/2011
KORALEWSKI Jarek
18/09/2011
BEAUVOIS Amélys
18/09/2011
DUPUIS Léone
18/09/2011
FLORES Mael
18/09/2011
GUYOT Julie
19/09/2011
COLIN - TOURNAN Clément
19/09/2011
DE SENA Marion
19/09/2011
GALL Baptiste
19/09/2011
RUIZ Angéline
05/10/2011
HAZEM Tesnim
06/10/2011
ALBERTINI Maylie
20/09/2011
DARTOIS Lilou
20/09/2011
GIRONA Madison
20/09/2011
PAGANELLI Julien
20/09/2011
PICCINO Neal
21/09/2011
DE SAINT ANTOINE ABBE
Chloé
21/09/2011
DEMES Fares
22/09/2011
BEN FRADJ Waris
22/09/2011
DENOLE VIEREN-
HAMELET Hugo
22/09/2011
LA ROSA Mathieu
09/10/2011
CALVINO Kimblie
09/10/2011
RDIFI Aya
09/10/2011
SAHLI Myriam
10/10/2011
CASOLARI Maelys
10/10/2011
DUTTO Mily
10/10/2011
LOPICCOLO Margot
11/10/2011
AHOUNÉ Syana
11/10/2011
DUPUCH Hana
11/10/2011
LIOTTA Ezio
11/10/2011
SAYROUS Loïs
12/10/2011
BRINON Mila
12/10/2011
GUÉRIN Shana
12/10/2011
TAKI Dannah
12/10/2011
THERON Camron
13/10/2011
BERENGUIER Rudy
13/10/2011
SMIRANI Maïssa
14/10/2011
PAGLICCI Tess
14/10/2011
SOAZAFY Youna
14/10/2011
VINTERSTEIN Khays
16/10/2011
BELKACEM Mama
16/10/2011
KHADIRI Lamya
17/10/2011
CALVELLO - ROIGNANT Téo
17/10/2011
HECQ MAUNOIR Roxane
17/10/2011
HENNOTE Lauren
17/10/2011
KHALFAOUI Oussama
17/10/2011
OTT Charline
17/10/2011
RENAUDINEAU Kyle
17/10/2011
ROGANI Baptiste

MENDY Malcom
30/09/2011
SANNA Manon
30/09/2011
EL HOUMAIIDI Izaac
01/10/2011
BELOUAER Nourane
01/10/2011
BOZONNET MASSA
Andrea
01/10/2011
GAMBERT Manon
01/10/2011
JOUVE Anselme
01/10/2011
LEMAHIEU Alice
03/10/2011
MARCHANT Maxence
03/10/2011
MANGIANTINI Louka
03/10/2011
PELISSIER Lucile
03/10/2011
RAKOTONDRAZANANY
Dylan
04/10/2011
MAAOUIA Marwane
05/10/2011
DIDIER Lyor
05/10/2011
HAZEM Tesnim
06/10/2011
ALBERTI Lenny
06/10/2011
RUSSO Lou-Anne
21/10/2011
SANTARELLI Sacha
07/10/2011
BEN RAISS Yasmine
07/10/2011
GENTHIEU Amandine
07/10/2011
RODO Enzo
08/10/2011
BABOURI Firdaws
08/10/2011
CERDAGNE Naomi
08/10/2011
GHERIBI Mayssa
08/10/2011
MONNIER LECOMTE
Océane
09/10/2011
CALVINO Kimblie
09/10/2011
RDIFI Aya
09/10/2011
SAHLI Myriam
10/10/2011
CASOLARI Maelys
10/10/2011
DUTTO Mily
10/10/2011
LOPICCOLO Margot
11/10/2011
AHOUNÉ Syana
11/10/2011
DUPUCH Hana
11/10/2011
LIOTTA Ezio
11/10/2011
SAYROUS Loïs
12/10/2011
BRINON Mila
12/10/2011
GUÉRIN Shana
12/10/2011
TAKI Dannah
12/10/2011
THERON Camron
13/10/2011
BERENGUIER Rudy
13/10/2011
SMIRANI Maïssa
14/10/2011
PAGLICCI Tess
14/10/2011
SOAZAFY Youna
14/10/2011
VINTERSTEIN Khays
16/10/2011
BELKACEM Mama
16/10/2011
KHADIRI Lamya
17/10/2011
CALVELLO - ROIGNANT Téo
17/10/2011
HECQ MAUNOIR Roxane
17/10/2011
HENNOTE Lauren
17/10/2011
KHALFAOUI Oussama
17/10/2011
OTT Charline
17/10/2011
RENAUDINEAU Kyle
17/10/2011
ROGANI Baptiste

18/10/2011
LUCAS Bastien
18/10/2011
NOTO Anaé
18/10/2011
RUIZ Layana
19/10/2011
BATARD Manoe
19/10/2011
CASELLA HONORE Paloma
19/10/2011
COUSQUER Rassane
19/10/2011
EL ATTACHI Yacine
19/10/2011
GAMET Shana
19/10/2011
MARTINO Isia
19/10/2011
SAHLI Kenza
19/10/2011
TLEMENI CLAVERIA
Nathane
20/10/2011
DELPIERRE Aurore
20/10/2011
IZENIC Agathe
20/10/2011
LEMASLE Valentin
20/10/2011
SORIA Eva
20/10/2011
TANTARO Lya
21/10/2011
MADINIER César
21/10/2011
PORTEPAN Mathias
21/10/2011
RAMBAUD-CHANOZ
Giulian
21/10/2011
SEKER Liam
22/10/2011
BARBESANT Alessio
22/10/2011
MODESTE Mariya
23/10/2011
CARRERE Nahia
23/10/2011
EL HAIK Noa
23/10/2011
HAFÄIEDH Iness
23/10/2011
MAHE Tess
23/10/2011
OUKHOUBA Ayoub
24/10/2011
FOUET Liam
24/10/2011
LOUEDOC PAROLINI Sacha
24/10/2011
MORTIER Eva
25/10/2011
DIATTA Kylian
25/10/2011
WATTEZ Nina
26/10/2011
DELANDE LÉNA
26/10/2011
LAMBERT Timoté
16/11/2011
ARSLAN Zeynep
27/10/2011
BEN HASSEN Ines
27/10/2011
BEN HASSEN Ons
27/10/2011
DELAYES Axel
27/10/2011
DEMETRIO CANO
Manuela
27/10/2011
M'RAHNI - JUNIER Adam
28/10/2011
FORT Emy
28/10/2011
HERBEL Maïann
28/10/2011
NAOUALI Aymen
28/10/2011
SARAN Adrian
28/10/2011
VIVIER Maxence
30/10/2011
RIVIERE Kylian
31/10/2011
FAURE Alexi
01/11/2011
JOLY Théo
01/11/2011
LECAT Idunn
01/11/2011
STACCHETTI Giulia
02/11/2011
AGUIRRE Noa
02/11/2011
BOUVERET - BARET Jimmy
03/11/2011

ZANKO Venesia
05/11/2011
JEAN-LOUIS PANCRAZI
Anna
05/11/2011
MONTTOYA Liya
06/11/2011
MAHEVA Jo-Vasken
06/11/2011
MARTINEZ Manon
06/11/2011
WERA Louis
07/11/2011
ACCARY VESSOSO
Alexandre
07/11/2011
GARA ALI Morgiane
07/11/2011
HAIDARY Mila
08/11/2011
CHETARA Nelya
08/11/2011
GRUEL Nathan
08/11/2011
JéGOU Océane
08/11/2011
LANGLOIS CHAPUIS
Sayane
08/11/2011
NÔE Nollan
08/11/2011
TANGUY Eléonore
10/11/2011
MARIN Lisa
11/11/2011
DE GAETANO Maxime
11/11/2011
REGLIONI Lilou
12/11/2011
FELICIANI Jimmy
12/11/2011
HABCHI Layan
14/11/2011
SMIRANI Ritej
15/11/2011
AILLAUD Charlie
15/11/2011
BOUDAH Chaïma
15/11/2011
CRESTA Lola
15/11/2011
D'IZZIA Nadja
15/11/2011
MEDINA Anna
15/11/2011
OZOLINS Elize
15/11/2011
SPANODIS Alexandre
15/11/2011
WITTMANN Gabriel
16/11/2011
AVANDETTO Anna
16/11/2011
DUTTO - CAZAUX Edzio
16/11/2011
HOMMEL Loïssa
16/11/2011
LEZAUN - CHRISCUOLO
Eliséa
16/11/2011
WARGNIEZ Kiara
19/11/2011
BARALE Nina
19/11/2011
KHATTABI Chirine
20/11/2011
CANO Emilie
21/11/2011
BEN LAMINE Nael
21/11/2011
BOULET - ASNARD
Raphaël
21/11/2011
CHAFROUD Elyes
22/11/2011
HAFÄIEDH Jacim
22/11/2011
LAKRIOUI Oussama
22/11/2011
PINARD LEGRY Edouard
22/11/2011
SINQUIN Mila
23/11/2011
GACHET SEVA Lilian
23/11/2011
LOUIS Eydem
24/11/2011
BORREGO GERAIDES
Aaron
24/11/2011
GAVASI Maxence
24/11/2011
LED RUE MACRI
Mathys

NOËL

en Seyne



L'arrivée du Père Noël
Samedi 17 décembre à 15h
CENTRE-VILLE
Dimanche 18 décembre à 14h30
LES SABLETTES
Ne ratez pas son entrée en Seyne !

Marché de Noël
23 et 24 décembre
COURS LOUIS BLANC
Artisan d'art, fruits et légumes,
vêtements, foie gras et mille et
une saveurs ! Toute la journée

Les Fêtes calendales
Du 3 au 22 décembre
FORT NAPOLEON
26^{ème} édition avec les "pastres du toit
du Var" et "le patrimoine perché"
Exposants, animations, crèche...
Pendant trois semaines, les traditions
provençales à l'honneur

**Les Chœurs d'hiver
enchangent Noël**
Samedi 17 décembre à 16h
THÉÂTRE APOLLINAIRE
Six chorales seynaises et 100 choristes

**Les seniors
fêtent Noël**
Les 15 et 23 décembre
Mini-réveillon au palais
de la réception et spectacle
avec la troupe Paganelli
à la salle Baquet

Contes pour Noël
Mercredi 21 décembre
10h à LA BIBLIOTHÈQUE LE CLOS ST LOUIS
14h30 à LA BIBLIOTHÈQUE DU CENTRE-VILLE
Conteuse Ludmila Perzinsky

- Du 1^{er} au 24 décembre, postez votre lettre au Père Noël dans la boîte aux lettres située rue République
- Photo avec le Père Noël, place Laïk : le 17 décembre à partir de 14h et du 19 au 22 décembre de 10h à 12h et de 14h à 17h

Parking Martini gratuit
23 et 24 décembre
Toute la journée

**Du 17 au 31
décembre
PATINOIRE**
Place Perrin



Bain de Noël
Le 18 décembre à 10h30
ESPLANADE BŒUF
LES SABLETTES

VITRINES
SEYNOISES

Programme complet sur
www.la-seyne.fr